

VNE 1002  
VNE 1000

**Refrigerator**  
**Kühlschrank**  
**Réfrigérateur**  
**Koelkast**  
**Chladnička**

**BEKO**

## Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.




### This manual

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

### Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

-  Important information or useful usage tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

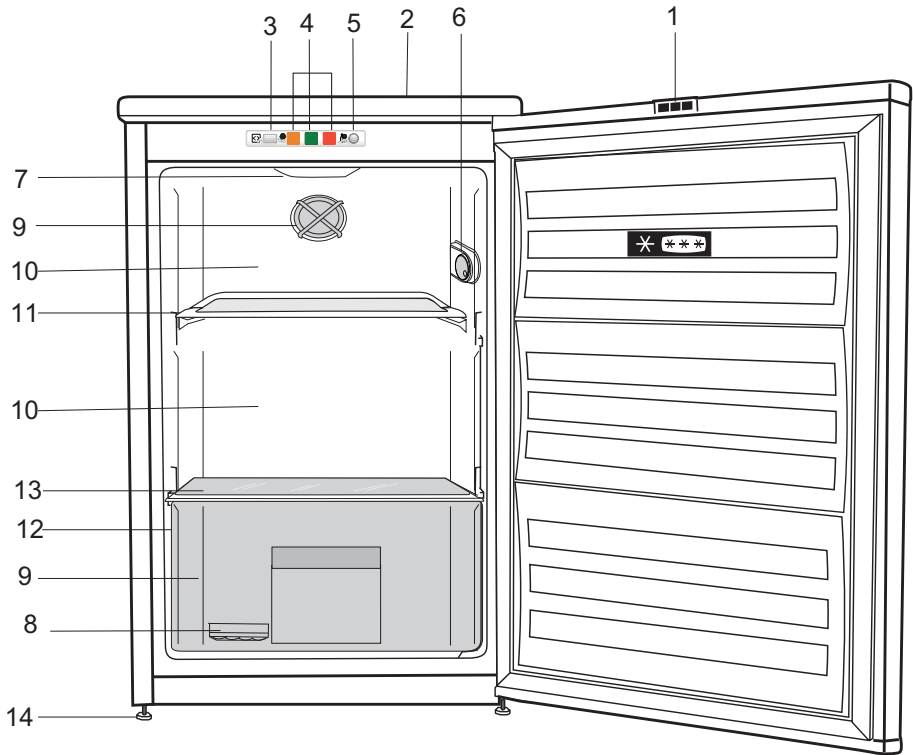
This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

## CONTENTS

<b>1 Your Refrigerator</b>	<b>3</b>	<b>4 Using your refrigerator</b>	<b>9</b>
<b>2 Important Safety Warnings</b>	<b>4</b>	Temperature setting button.....	9
Intended use .....	4	Storing frozen and fresh food.....	9
General safety .....	4	Reversing the doors .....	10
Child safety.....	5	Setting the operating temperature ...	11
Things to be done for energy saving ..	6	Indicator Lights Control Panel .....	12
HCA Warning .....	6	Illuminated Indicators .....	12
		Making ice.....	13
		Replacing the interior light bulb .....	13
<b>3 Installation</b>	<b>7</b>	<b>5 Maintenance and cleaning</b>	<b>14</b>
Preparation.....	7	Protection of plastic surfaces .....	14
Points to be considered when re-transporting your refrigerator .....	7	<b>6 Recommended solutions for the problems</b>	<b>15</b>
Before operating your refrigerator .....	7		
Adjusting the legs .....	7		
Electric connection .....	8		
First use .....	8		
Disposing of the packaging .....	8		
Disposing of your old refrigerator .....	8		

# 1 Your Refrigerator



- |    |   |     |   |
|----|---|-----|---|
| 1- | Reflectors                              | 8-  | Ice bank (Freezer mode)                   |
| 2- | Top trim                                | 9-  | Air circulation fan                       |
| 3- | Freezer or fridge mode selection button | 10- | Frozen or Fresh Food Storage compartments |
| 4- | Indicator lights                        | 11- | Upper Shelf                               |
| 5- | Lamp Button                             | 12- | Bottom Drawer or Crisper                  |
| 6- | Temperature setting knob                | 13- | Bottom shelf                              |
| 7- | Lamp housing and cover                  | 14- | Adjustable front feet                     |

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

---

• Please review the following information. If these are not followed, personal injury or material damage may occur. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

### Intended use

- This product is designed for domestic use.
- It should not be used outdoors. It is not appropriate to use it outdoor even if the place is covered with a roof.

### General safety

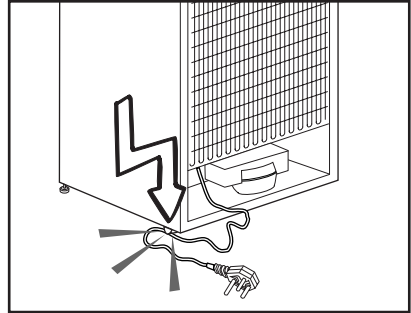
When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.

- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment, otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor might get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.

- Never use the parts on your refrigerator such as the door and drawer as a means of support or step. You may cause the product to tip over or parts of it get damaged.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the cooling circuit, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured may cause skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Repairs of the electrical products must only be made by qualified persons. Repairs performed by incompetent persons may create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the drinks with higher proofs tightly closed and vertically.
- Flammable items or products that contain flammable gases (e.g. spray) as well as the explosive materials should never be kept in the product.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those recommended by the manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Do not operate a damaged refrigerator. Consult your service if you have any doubts.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- If there is any problem with the power cable or the plug, they must be replaced by the authorised service in order to avoid any accidents.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- Intended use of the product is to preserve foods; it should never be used for other purposes.
- Rating plate containing product's technical specifications is in the inner left part of the product.
- Connecting the product to electric energy saving systems is risky as it may cause damage on the product.
- If your product is equipped with blue light, the light should not be looked into by optical appliances.
- In products with mechanical control (thermostat), wait for 5 min. to re-plug the product if it is unplugged.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Power cable and plug should not be damaged when moving the refrigerator. To avoid risk of fire, the cable should not be kinked or put under heavy things. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.
- The product should not be plugged if the receptacle is loose.
- Water should not be sprayed directly on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Flammable pressurized sprays should not be sprayed near the product to avoid risk of fire or explosion.

- Containers with liquid inside should not be placed on top of the product. Spilling water on an electrical component may cause electric shocks or risk of fire.
- Foods more than the capacity of the product should not be kept in the product. It may fall when the door is opened and cause injury or damage. Similar problems may occur in case of



- putting things on the product.
- Products that need a precise temperature control (vaccines, heat-sensitive medicine, scientific materials, etc.) should not be kept in the refrigerator.
- Refrigerator should be disconnected if it is not going to be used for a long time. Any problem in the cable insulation may cause fire.
- Dirt and dusts on tip of the electric plug must be cleaned, otherwise, they may cause risk of fire.
- The product may move when level adjustment feet of the product do not stand on the floor well.
- If your product has a door handle, the product must not be pulled by the handle, because the handle may be forced out.
- Care should be paid as there is risk of squeezing hands or feet between the movable parts inside the product.

### **Child safety**

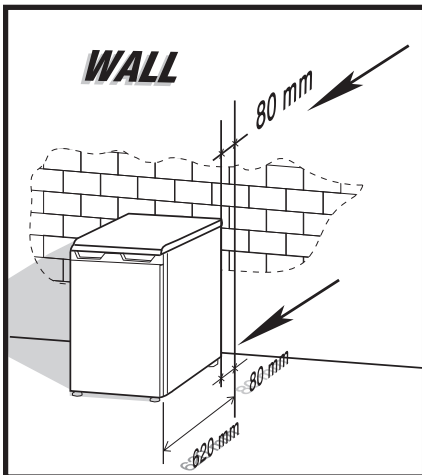
- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot foods or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- Maximum amount of food can be put in your refrigerator's freezer compartment when the freezer compartment shelf or drawer is removed. Declared energy consumption value of your refrigerator was determined when the freezer

**IMPORTANT:** For the proper operating and the best energy efficiency, locate your appliance next to wall as shown below



### HCA Warning

**If your product is equipped with a cooling system that contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

**Ignore the warning.**

**If your product is equipped with a cooling system that contains R134a.**

You can see the gas used in production of your product on the rating plate that is located on the left inner part of it.

**Never dispose the product in fire.**

compartment shelf or drawer was removed and under maximum amount of food load. There is no risk in using a shelf or drawer according to the shapes and sizes of the foods to be frozen.

## 3 Installation

- 1** Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

### Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions than this is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

### Points to be considered when re-transporting your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

### Please do not forget...

Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.

If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

### Before operating your refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following:

- 1- Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
- 2- Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
- 3- Plug the refrigerator into the wall outlet. When the door is open the respective interior light will come on.
- 4- You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal. Due to the operation of fans inside the appliance, overall noise level is slightly higher in comparison to non-frost free appliances. This is quite normal and is not a fault.
- 5- Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

### Adjusting the legs

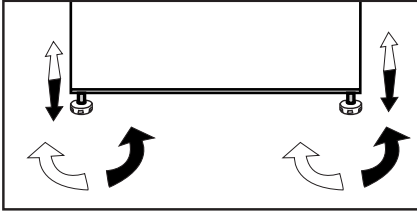
If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



## Electric connection

Connect your refrigerator to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.



Important:

- The connection must be in compliance with national regulations.
  - The power cable plug must be easily accessible after installation.
  - Voltage and allowable fuse protection are specified in the “Technical Specifications” section.
  - The specified voltage must be equal to your mains voltage.
  - Extension cables and multiway plugs must not be used for connection.
- ⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.
- ⚠ The appliance must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

## First use

- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
  - Temperature adjustment button should not be turned off.
  - The door should not be opened frequently.
  - It must be operated empty without any food in it.

- Do not unplug your refrigerator; if a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.

## Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose them of by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose them of along with the normal household waste.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old machine without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## 4 Using your refrigerator

---

### Temperature setting button

The interior temperature of your refrigerator changes for the following reasons;

- Seasonal temperatures,
- Frequent opening of the door and leaving the door open for long periods,
- Food put into the refrigerator without cooling down to the room temperature,
- The location of the refrigerator in the room (e.g. exposing to sunlight).

You may adjust the varying interior temperature due to such reasons by using the thermostat. If the ambient temperature is higher than 32°C, turn the thermostat button to maximum position.

### Storing frozen and fresh food

- Frozen food can be stored up to 3 months in general in temperatures under -18°C. Storage periods may vary depending on the type of the food. Storage periods of expiry dates of such food are indicated on the food package by their manufacturers.
- Frozen food that you have purchased should be placed in the freezer before they thaw.
- Frozen food can be stored on the body shelves and in the drawer compartment.

### Freezing fresh food

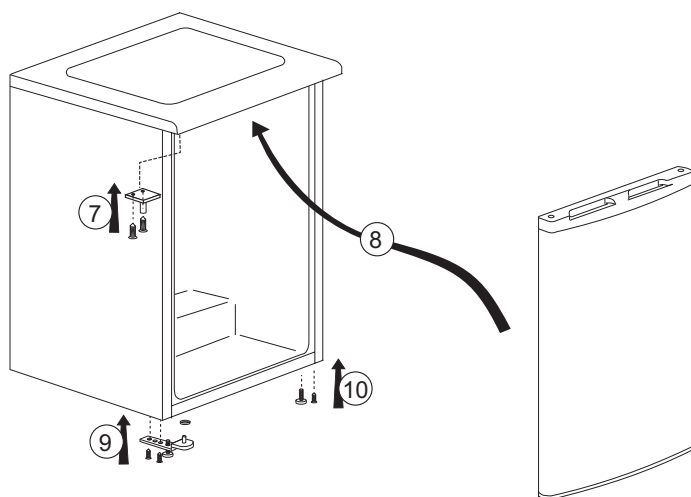
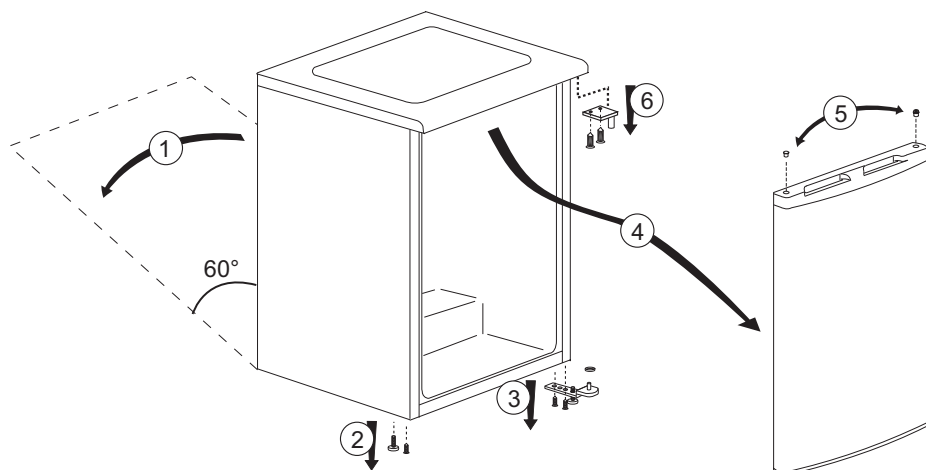
It is recommended to switch the refrigerator into freezer mode and turning the thermostat to max position 24 hours before placing the fresh food.

### Dual cooling system

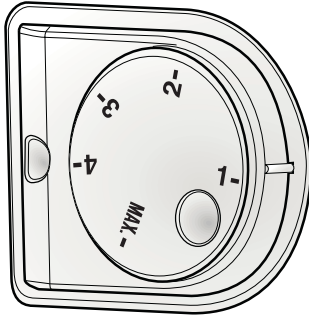
Your refrigerator is designed to operate either as a fridge (to store fresh food) or as a deep freezer (to store frozen food) depending on your requirements. Switches between the two modes are done with the swap button described in the following sections. Thanks to the no-frost cooling system, cooling is much faster when compared to other refrigerators and automatic defrosting is performed as well.

## Reversing the doors

Proceed in numerical order



## Setting the operating temperature



Temperature control on the inner side wall of your product allows you to set the temperature.

1 = Lowest cooling temperature (Hottest setting)

4 = Highest cooling temperature (Coldest setting)

(or)

Min. = Lowest cooling setting (Hottest setting)

Max. = Highest cooling setting (Coldest setting)

Please do not forget that different temperatures will exist in the cooling compartment.

Inner temperature depends also on the ambient temperature, frequency of opening and closing the doors and the amount of the food in the refrigerator.

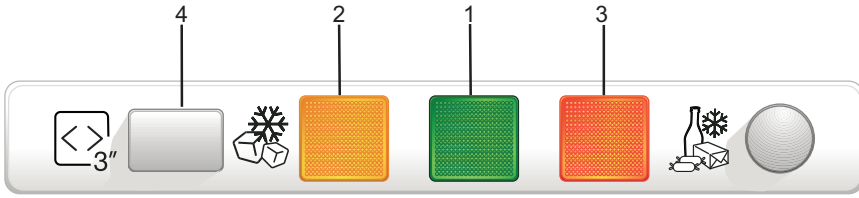
Frequent opening and closing of the doors will cause the inner temperature increase. Therefore, it is very important to close the doors immediately after you are done with the refrigerator.

Normal storage temperature of your product is  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  in freezer mode and  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  in fridge mode. For more cooling effect, turn the thermostat button in clockwise.

We recommend you to check the temperature of inner sections to see if the desired temperature is attained.

Since the temperature read in thermometer will increase rapidly, read it immediately after you take it out of the product.

## Indicator Lights Control Panel



Normal storage temperature of your appliance is  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0^{\circ}\text{F}$ ) for freezer and  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $39^{\circ}\text{F}$ ) for fridge mode.

### Illuminated Indicators

There are three indicator lights on the front section of the appliance that indicates the operating mode of the freezer.

#### Green Indicator Light (1):

Illuminates when the appliance is plugged in and remains lit as soon as there is power.

**Orange Indicator Light (2):** Illuminates when the freezer mode is set and remains lit until the fridge mode is selected.

#### Orange Indicator Light (3):

Illuminates when the fridge mode is set and remains lit until the freezer mode is selected.

#### Using the product (Mode Selection Button 4)

Mode selection button is used to select Freezer or Fridge mode.

This button allows you to use the Freezer and Fridge modes of the product. Your appliance will operate in freezer mode when it is started for the first time.

**(!) ATTENTION:** If you keep the mode selection button pressed for three (3) seconds, the product will switch from freezer mode to fridge mode.

**IMPORTANT:** If you select the mode with mode selection button, do not forget to check and empty the stuff inside the refrigerator.

**When you switch to deep freezer mode, you must absolutely remove the items such as bottles that has the risk of breakage at minus degree temperatures.**

**When you switch to fresh food storage mode, do not forget that the food left inside the product may get thawed and decay.**

## Making ice

Fill the ice container with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. You can easily remove your ice by slightly twisting the ice container.

## Replacing the interior light bulb

Should the light fail to work, proceed as follows.

1- Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug.

You may find it useful to remove shelves for easy access.

2- Use a flat tipped screwdriver to remove the light diffuser cover.

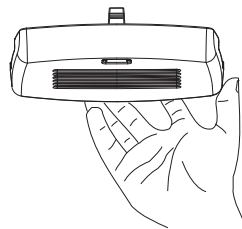
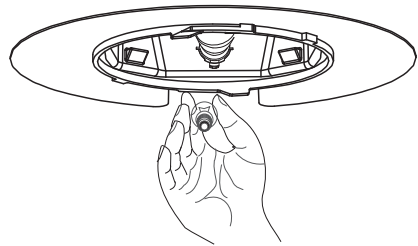
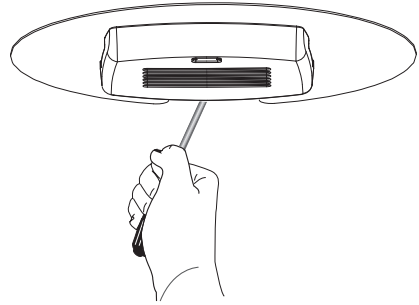
3- First check that the bulb hasn't worked loose by ensuring it is screwed securely in the holder. Replace the plug and switch on.

If the bulb works, replace the light cover by inserting the rear lug and pushing up to locate the front two lugs.

4- If the light still fails to work, switch off at the socket outlet and pull out the mains plug. Replace the bulb with a new 15 watt (max) screw cap (SES) bulb.

5- Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

Replacement light bulb can easily be obtained from a good local electrical or DIY store.



## 5 Maintenance and cleaning

---

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

### Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 6 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

### The refrigerator does not operate.

- Is the refrigerator properly plugged in? Insert the plug to the wall socket.
- Is the fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse blown out? Check the fuse.

### Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Storage of food containing liquid in open containers. Leaving the door ajar. Switching the thermostat to a colder degree.
- Decreasing the time the door left open or using it less frequently.
- Covering the food stored in open containers with a suitable material.
- Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.

### Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. Your refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- Your refrigerator is not plugged into the socket. Make sure that the plug is properly fit into the socket.
- Are the temperature adjustments correctly made?
- Power might be cut off.



The fridge is running frequently or for a long time.

- Your new product may be wider than the previous one. This is quite normal. Large refrigerators operate for a longer period of time.
- The ambient room temperature may be high. This is quite normal.
- The refrigerator might have been plugged in recently or might have been loaded with food. Cooling down of the refrigerator completely may last for a couple of hours longer.
- Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently. Hot food causes longer running of the refrigerator until they reach the safe storage temperature.
- Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time. The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Open the doors less frequently.
- Freezer or fridge compartment door might have been left ajar. Check if the doors are tightly closed.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers are freezing.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very high degree. Fridge adjustment has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperature of the fridge or freezer until the fridge or freezer temperature reaches to a sufficient level.
- Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently.
- Door might have been left ajar; close the door completely.
- Large amount of hot food might have been put in the refrigerator recently. Wait until the fridge or freezer reaches the desired temperature.
- The refrigerator might have been plugged in recently. Cooling down of the refrigerator completely takes time.

The operation noise increases when the refrigerator is running.

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

Vibrations or noise.

- The floor is not even or it is weak. The refrigerator rocks when moved slowly. Make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.
- The noise may be caused by the items put onto the refrigerator. Items on top of the refrigerator should be removed.

There are noises coming from the refrigerator like liquid spilling or spraying.

- Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.

There is a noise like wind blowing.

- Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.

Condensation on the inner walls of refrigerator.

- Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.
- Doors might have been left ajar; make sure that the doors are closed fully.
- Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently.

Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.

- There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.

Bad odor inside the refrigerator.

- Inside of the refrigerator must be cleaned. Clean the inside of the refrigerator with a sponge, lukewarm water or carbonated water.
- Some containers or package materials might cause the smell. Use a different container or different brand packaging material.

The door is not closing.

- Food packages may prevent the door's closing. Replace the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator is not completely upright on the floor and rocking when slightly moved. Adjust the elevation screws.
- The floor is not level or strong. Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.

Crispers are stuck.

- The food might be touching the ceiling of the drawer. Rearrange food in the drawer.

## Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.

## Diese Anleitung...




... hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher bedienen zu können.

- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und bedienen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
- Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.

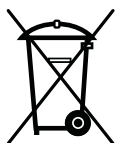
Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

## Symbole und ihre Bedeutung

In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:

-  Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.
-  Warnung vor Verletzungen oder Beschädigungen.
-  Warnung vor elektrischem Strom.

### Recycling



Dieses Produkt ist mit dem selektiven Entsorgungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC gehandhabt werden muss, um mit nur minimalen umweltspezifischen Auswirkungen recycelt oder zerlegt werden zu können. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren regionalen Behörden.

Elektronikprodukte, die nicht durch den selektiven Entsorgungsvorgang erfasst werden, stellen durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substanzen umwelt- und gesundheitsrelevante Risiken dar.

# Inhalt

---

## **1 Ihr Kühlschrank 3**

---

### **2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit 4**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit .....	4
Kinder – Sicherheit .....	6
Dinge, die Sie zum Energiesparen beachten sollten .....	6
HCA-Warnung .....	6

### **3 Installation 7**

---

Vorbereitung .....	7
Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen	7
Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten .....	7
Füße einstellen.....	7
Elektrischer Anschluss.....	8
Erste Inbetriebnahme.....	8
Verpackungsmaterialien entsorgen ....	8
Altgeräte entsorgen .....	8

---

## **4 So bedienen Sie Ihren Kühlschrank 9**

---

Temperatureinstelltaste .....	9
Gefrorene und frische Lebensmittel lagern .....	9
Doppeltes Kühlsystem.....	9
Türanschlag umkehren.....	10
Einstellen der Betriebstemperatur ....	11
Beleuchtete Anzeigen und Bedienfeld	12
Beleuchtete Anzeigen .....	12
Eis herstellen .....	13
Austausch der Innenbeleuchtung ....	13

### **5 Wartung und Reinigung 14**

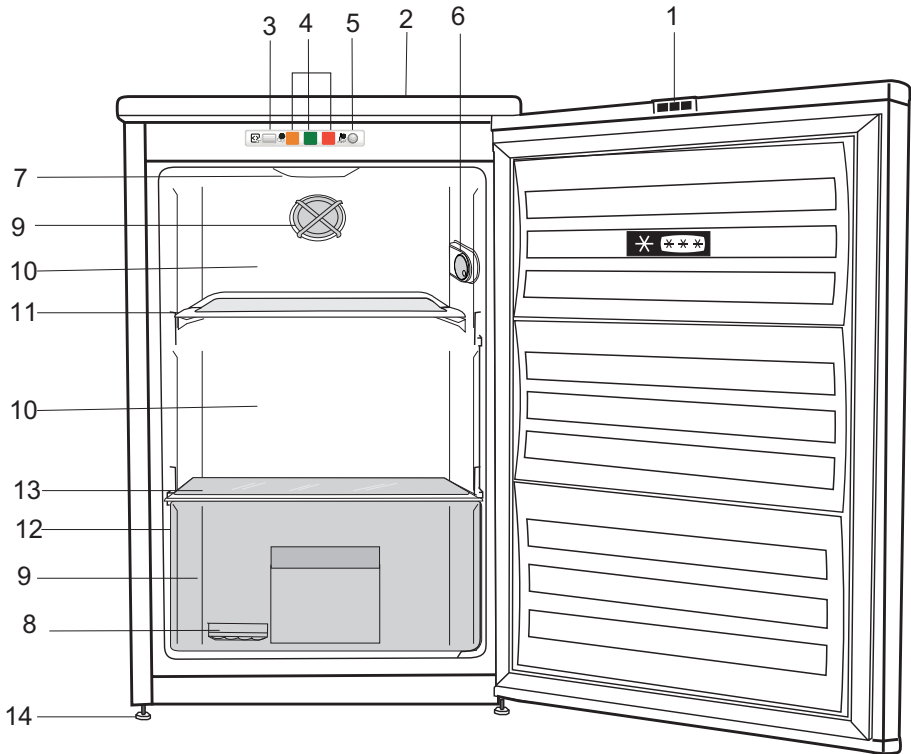
---

Schutz der Kunststoffflächen .....	14
------------------------------------	----

### **6 Empfehlungen zur Problemlösung 15**

---

# 1 Ihr Kühlschrank



- 1- Lichtreflektor
- 2- Obere Ablage
- 3- Tiefkühl- oder Kühltaste
- 4- Beleuchtetes Display
- 5- Leuchtentaste
- 6- Temperatureinstelltaste
- 7- Leuchtgehäuse

- 8- Eisbehälter (Tiefkühlbetrieb)
- 9- Kaltluft-Zirkulationslüfter
- 10- Tiefkühl- oder Frischlebensmittelbereich
- 11- Obere Ablage
- 12- Untere Schublade und Gemüsefach
- 13- Untere Ablage
- 14- Einstellbare Füße

**i** Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Wenn die Teile nicht im gekauften Produkt enthalten sind, gelten sie für andere Modelle.

## 2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

---

• Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Die reguläre Einsatzzeit des von Ihnen erworbenen Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum halten wir Ersatzteile für das Gerät bereit, damit es stets wie gewohnt arbeiten kann.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zur Nutzung im Haushalt vorgesehen.
- Es sollte nicht im Freien benutzt werden. Es ist nicht für die Nutzung außerhalb des Hauses geeignet, auch wenn die Stelle überdacht ist.

### Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.

- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bewahren Sie Getränke in Flaschen und Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf; Flaschen oder Dosen können platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt

mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.

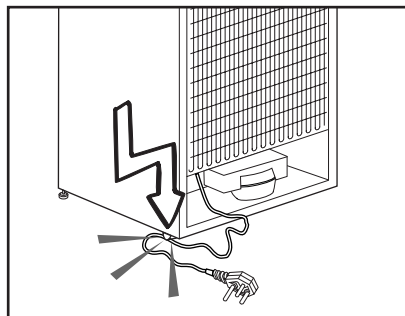
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür oder Schubladen) als Befestigungen oder Kletterhilfen. Mit anderen Worten: Stellen Sie sich niemals auf Teile Ihres Kühlschranks, hängen Sie sich nicht daran. Dies gilt natürlich auch für Kinder. Andernfalls kann das Gerät umkippen, Sachschäden und Verletzungen verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten ausgeführt werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Bewahren Sie in dem Gerät niemals entflammare oder explosive Produkte auf oder solche, die entflammare oder explosive Gase (z. B. Spray) enthalten.
- Verwenden Sie ausschließlich vom

Hersteller empfohlene Geräte oder sonstige Mittel zum Beschleunigen des Abtaugvorgangs. Benutzen Sie nichts anderes.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden. Dies gilt auch für in Bezug auf das Gerät unerfahrene Personen, sofern diese nicht beaufsichtigt oder von einer verantwortlichen Person gründlich in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus, da dies die elektrische Sicherheit gefährden kann.
- Beschädigte Netzkabel und Netzstecker müssen vom autorisierten Kundendienst instandgesetzt werden, damit es nicht zu Unfällen kommt.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Aufbewahren von Lebensmitteln vorgesehen; missbrauchen Sie es niemals für andere Zwecke.
- Das Typenschild mit technischen Daten des Gerätes finden Sie links unten im Innenraum.
- Der Anschluss des Gerätes an Energiesparsysteme birgt Risiken, da Schäden am Gerät auftreten können.
- Falls Ihr Gerät mit einer blauen Beleuchtung ausgestattet sein sollte, blicken Sie niemals mit optischen Hilfsmitteln in das Licht.
- Bei Geräten mit mechanischer Temperaturregelung (Thermostat)

warten Sie nach Unterbrechungen der Stromversorgung grundsätzlich mindestens 5 Minuten lang ab, bevor Sie den Netzstecker wieder einstecken.

- Falls Sie das Gerät an einen anderen Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls weiterzugeben.
- Achten Sie darauf, dass Netzkabel und Netzstecker beim Transport oder beim Verschieben des Gerätes nicht beschädigt werden. Damit es nicht zu Bränden durch Kurzschlüsse kommt, darf das Kabel weder geknickt werden noch unter schweren Gegenständen zu liegen kommen. Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.



- Stecken Sie den Netzstecker nicht ein, falls die Steckdose auch nur die leisesten Anzeichen von Beschädigungen aufweisen sollte.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals direkt Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.
- Verzichten Sie auf den Einsatz brennbarer Sprays in der Nähe des Gerätes; andernfalls kann es zu Bränden oder gar zu Explosionen kommen.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter auf dem Gerät ab. Falls Wasser oder andere Flüssigkeiten an elektrische Komponenten gelangen, kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen.
- Überladen Sie das Gerät nicht mit Lebensmitteln. Das Gerät kann beim Öffnen der Tür eventuell umkippen und Verletzungen oder Sachschäden

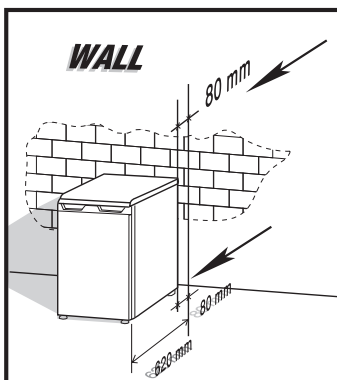
verursachen. Ähnliches gilt, wenn Sie Gegenstände auf dem Gerät abstellen.

- Materialien, die bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen (beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben, usw.) sollten nicht im Kühlschrank gelagert werden.
- Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen. Durch defekte Kabelisolierung können Brände entstehen.
- Die Kontakte des Netzsteckers müssen stets von Staub und Schmutz freigehalten werden; andernfalls droht Brandgefahr.
- Das Gerät kann sich bewegen, falls es nicht mit sämtlichen Füßen absolut gerade auf dem Boden steht.
- Geräte mit Türgriff dürfen nicht durch Ziehen am Griff bewegt werden – der Griff kann abbrechen.
- Achten Sie darauf, sich weder Hände noch Füße an beweglichen Teilen im Inneren des Gerätes einzuklemmen.

## Kinder – Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

**WICHTIG:** Damit Ihr Gerät richtig und energiesparend arbeitet, stellen Sie es wie nachstehend gezeigt an der Wand auf.



## HCA-Warnung

### Sofern Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R600a arbeitet:

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

### Diese Warnung gilt nicht für Sie, wenn Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R134a arbeitet.

Das Typenschild links im Innenraum informiert Sie über den in Ihrem Gerät eingesetzten Kühlmitteltyp.

### Entsorgen Sie das Gerät niemals durch Verbrennen.

## Dinge, die Sie zum Energiesparen beachten sollten

- Halten Sie die Kühlschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder Getränke im Kühlschrank ein.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Sie können besonders viele Lebensmittel im Tiefkühlbereich des Gerätes lagern, wenn Sie zuvor die Ablage oder Schublade im Tiefkühlbereich herausnehmen. Die Energieverbrauchswerte Ihres Kühlschranks wurden bei maximaler Beladung bei herausgenommenen Ablagen oder Schubladen ermittelt. Ansonsten ist es Ihnen freigestellt, die Ablagen oder Schubladen zu verwenden.



## 3 Installation

- 1** Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn Sie sich nicht an die Informationen und Anweisungen der Bedienungsanleitung halten.

### Vorbereitung

- Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt platziert werden.
- Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

### Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen

1. Der Kühlschrank muss vor dem Transport geleert und gesäubert werden.
2. Befestigen und sichern Sie Ablagen, Zubehör, Gemüsefach, etc. mit Klebeband, bevor Sie das Gerät neu verpacken.
3. Die Verpackung muss mit kräftigem Klebeband und stabilen Seilen gesichert, die auf der Verpackung aufgedruckten Transporthinweise müssen beachtet werden.

### Vergessen Sie nicht...

Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, können Sie sich bei Umweltschutzvereinigungen und Ihren Behörden vor Ort informieren.

### Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten

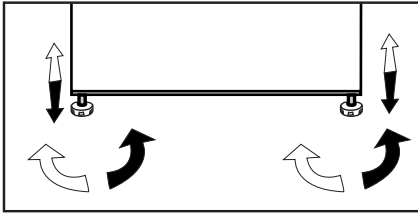
Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

- 1- Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei an der Rückseite zirkulieren?
- 2- Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
- 3- Stecken Sie den Netzstecker des Kühlschranks in eine Steckdose. Bei geöffneter Tür schaltet sich das Licht im Innenraum ein.
- 4- Sie hören ein Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal. Da im Inneren des Gerätes Lüfter arbeiten, ist die Gesamtgeräusentwicklung etwas höher als bei nicht vereisungsfreien Geräten. Dies ist völlig normal und kein Fehler.
- 5- Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

### Füße einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



## Elektrischer Anschluss

Schließen Sie Ihren Kühlschrank an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
  - Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
  - Informationen zur richtigen Spannung und Sicherungsdimensionierung finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.
  - Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
  - Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.
- ⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
- ⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr eingeschaltet werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

## Erste Inbetriebnahme

- Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
  - Stellen Sie die Temperatur nicht auf den Minimalwert ein.
  - Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
  - Der Kühlschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
  - Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.

## Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

## Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

## 4 So bedienen Sie Ihren Kühlschrank

---

### Temperatureinstelltaste

Die Innentemperatur Ihres Kühlschranks hängt teilweise von folgenden Einflüssen ab:

- Umgebungstemperatur
- Häufigkeit der Türöffnungen, Offenstehen der Tür über längere Zeit
- Einlagern von Lebensmitteln, ohne diese zuvor auf Raumtemperatur abkühlen zu lassen
- Platzierung des Kühlschranks innerhalb des Raumes (z. B. im direkten Sonnenlicht).

Zum Anpassen der Innentemperatur an solche Einflüsse benutzen Sie das Thermostat. Falls die Umgebungstemperatur mehr als 32 °C beträgt, wählen Sie die höchstmögliche Thermostateinstellung.

### Gefrorene und frische Lebensmittel lagern

- Allgemein kann Tiefkühlkost bei Temperaturen unter -18 °C bis 3 Monate lang gelagert werden. Die Lagerungszeiten können je nach Lebensmitteltyp variieren. Die vom Hersteller angegebenen zulässigen Lagerzeiten und Mindesthaltbarkeitsdaten finden Sie auf der Verpackung der jeweiligen Lebensmittel.
- Tiefgekühlte Lebensmittel sollten in das Gefriergerät gegeben werden, bevor sie antauen können.
- Gefrorene Lebensmittel können Sie auf den Ablagen und in der Schublade aufbewahren.

### Frische Lebensmittel tiefkühlen

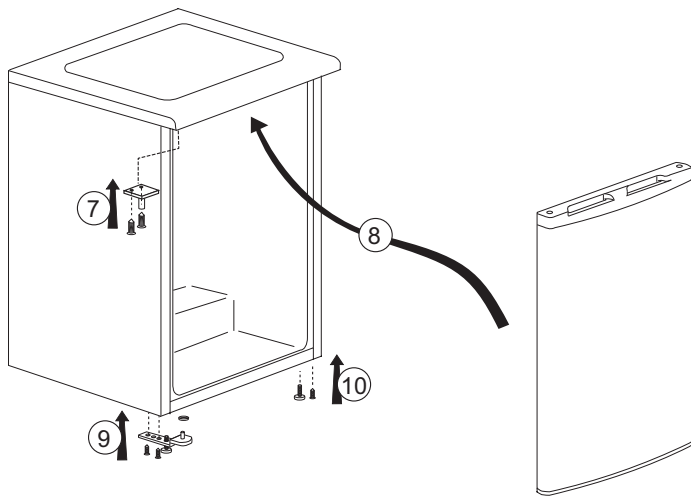
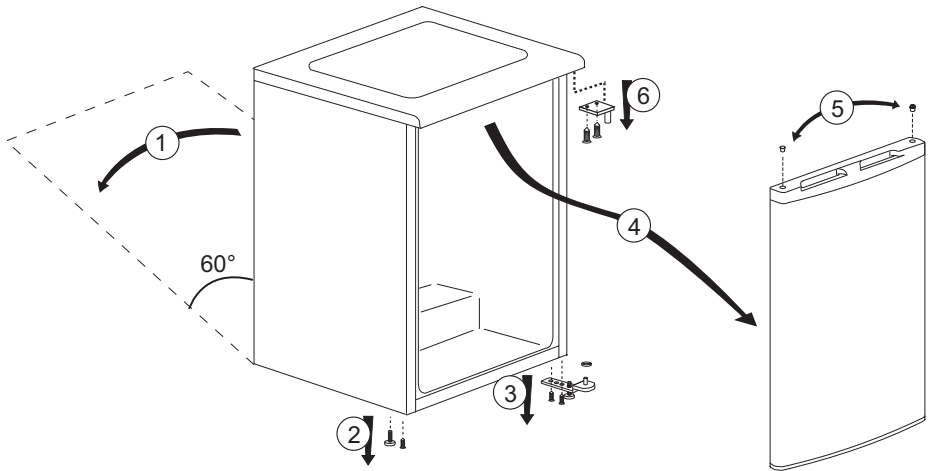
Wir empfehlen, das Gerät 24 Stunden zuvor in den Tiefkühlbetrieb zu schalten und das Thermostat auf die Maximalposition einzustellen.

### Doppeltes Kühlsystem

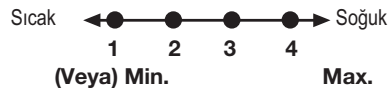
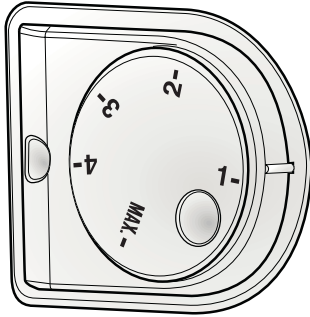
Ihr Kühlgerät können Sie je nach Bedarf sowohl als Kühlschrank (zum Aufbewahren von frischen Lebensmitteln) oder als Tiefkühlgerät (zum Aufbewahren gefrorener Speisen) einsetzen. Die Umschaltung zwischen diesen beiden Betriebsmodi erledigen Sie mit der in den folgenden Abschnitten beschriebenen Umschalttaste. Dank des eisfreien Kühlsystems kühlt Ihr Gerät schneller als herkömmliche Kühlgeräte und taut bei Bedarf automatisch

# Türanschlag umkehren

Gehen Sie der Reihe nach vor.



## Einstellen der Betriebstemperatur



Mit dem Temperaturregler an der inneren Seitenwand des Gerätes können Sie die gewünschte Temperatur vorgeben.

1 = Schwächste Kühlung (wärmste Einstellung)

4 = Stärkste Kühlung (kälteste Einstellung)  
(Oder)

Min. = Schwächste Kühlung  
(wärmste Einstellung)

Max. = Stärkste Kühlung  
(kälteste Einstellung)

Bitte vergessen Sie nicht, dass in den einzelnen Kühlbereichen unterschiedliche Temperaturen herrschen.

Darüber hinaus hängt die Innentemperatur auch von Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Türöffnens sowie der Menge von Lebensmitteln ab, die im Gerät aufbewahrt werden.

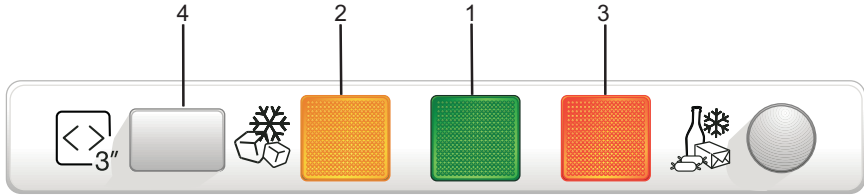
Bei häufigem Öffnen der Türen steigt die Innentemperatur. Daher ist es sehr wichtig, die Türen stets möglichst schnell wieder zu schließen.

Die üblichen Temperaturen betragen -18 °C im Tiefkühlbetrieb beziehungsweise +4 °C im Kühlbetrieb. Zum Erhöhen der Kühlungsleistung drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn.

Wir empfehlen, die Temperatur im Inneren zu überprüfen und sich zu vergewissern, dass die gewünschte Temperatur erreicht wurde.

Da sich Thermometeranzeigen schnell ändern können, sollten Sie die Temperatur möglichst sofort ablesen.

## Beleuchtete Anzeigen und Bedienfeld



Die üblichen Temperaturen betragen  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  im Tiefkühlbetrieb beziehungsweise  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  im Kühlbetrieb.

### Beleuchtete Anzeigen

An der Vorderseite des Gerätes befinden sich drei Anzeigeleuchten, die über den Betriebsmodus des Gerätes Auskunft geben.

#### Grüne Leuchte (1):

Leuchtet auf, solange das Gerät mit Strom versorgt wird.

#### Orange Leuchte (2):

Leuchtet, solange der Tiefkühlbetrieb aktiv ist.

#### Orange Leuchte (3):

Leuchtet, solange der Kühlbetrieb aktiv ist.

#### Modustaste (4)

Mit der Modustaste schalten Sie zwischen Tiefkühl- und Kühlbetrieb um.

Beim ersten Einschalten arbeitet das Gerät zunächst im Tiefkühlbetrieb.

**(!) ACHTUNG: Zum Umschalten zwischen Tiefkühlbetrieb und Kühlbetrieb halten Sie die Modustaste 3 Sekunden lang gedrückt.**

**WICHTIG: Vergessen Sie nach dem Umschalten nicht, ungeeignete Lebensmittel aus dem Kühlgerät herauszunehmen.**

**Nach dem Umschalten in den Tiefkühlbetrieb müssen Dinge wie Flaschen, die bei Minustemperaturen platzen können, unbedingt herausgenommen werden.**

**Vergessen Sie beim Umschalten in den Tiefkühlbetrieb nicht, dass gefrorene, im Gerät verbliebene Lebensmittel schnell auftauen und verderben können.**

## Eis herstellen

Füllen Sie die Eisschale mit Wasser, setzen Sie sie in ihre Halterung. Ihr Eis ist nach etwa zwei Stunden fertig.

Sie können das Eis leichter entnehmen, wenn Sie die Eisschale etwas verdrehen.

## Austausch der Innenbeleuchtung

Sollte die Leuchte ausgefallen sein, gehen Sie wie folgt vor:

1- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus.

Sie gelangen leichter heran, wenn Sie die Ablagen herausnehmen.

2- Benutzen Sie zum Entfernen der Abdeckung einen flachen Schraubendreher.

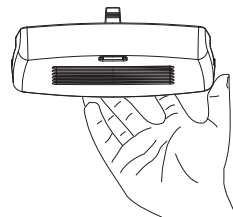
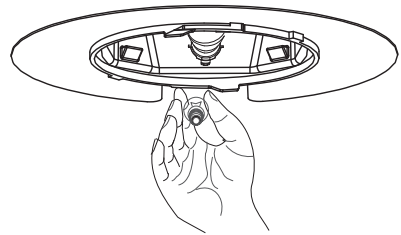
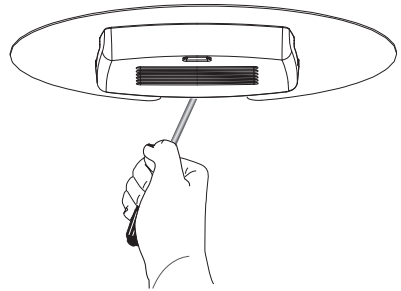
3- Vergewissern Sie sich zunächst, dass sich die Leuchte nicht gelöst hat und fest in der Halterung sitzt. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein und schalten Sie das Gerät ein.

Wenn die Leuchte jetzt funktioniert, setzen Sie die Abdeckung wieder auf: Zuerst hinten einhängen, dann nach oben drücken und vorne einhängen.

4- Falls die Leuchte nicht funktioniert, schalten Sie das Gerät wieder aus und ziehen den Netzstecker. Ersetzen Sie die Glühbirne mit einer maximal 15 Watt starken Schraubglühbirne (SES).

5- Entsorgen Sie die defekte Leuchte sorgfältig.

Ersatzleuchten erhalten Sie in jedem guten Elektrowarengeschäft oder im Baumarkt.



## 5 **Wartung und Reinigung**

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
  - ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
  - ℹ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
  - ℹ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
  - ℹ Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
  - ⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
  - ⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
  - ℹ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
  - ⚠ Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.
  - ℹ Bei der Herstellung Ihres Kühlschranks wurde darauf geachtet, dass keine Materialien verwendet wurden, die unangenehme Gerüche verursachen können. Allerdings können natürlich nach wie vor unangenehme Gerüche auftreten, wenn Lebensmittel nicht richtig gelagert werden und/oder das Innere des Gerätes nicht ordentlich gereinigt wird.
- Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, damit es nicht dazu kommt:

- ℹ Halten Sie das Gerät sauber. Dazu reinigen Sie den Kühlschrank alle zwei Wochen mit kohlensäurehaltigem Wasser. (Reinigungsmittel und Seife dürfen nicht verwendet werden.) Lebensmittelreste, Verschmutzungen, usw. können Gerüche verursachen.
- ℹ Lagern Sie Lebensmittel in verschlossenen Behältern. Mikroorganismen, die aus unverschlossenen Behältern entweichen, können üble Gerüche verursachen.
- ℹ Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum sowie verdorbene Lebensmittel gehören nicht in den Kühlschrank!

Je nach Nutzungsbedingungen können Sie mit den folgenden Maßnahmen etwas gegen Geruchsbildung im Kühlschrank tun:

- ℹ Tee ist ein gutes, natürliches Deodorant. Offene Hydroxylketten (OH) von Tee-Katechinmolekülen hemmen geruchsbildende Organismen und wirken gegen unangenehme Gerüche.
- ℹ Geben Sie abgebrühten Tee (den Satz, der nach der Zubereitung übrig bleibt) in einem offenen Behälter maximal 12 Stunden lang in den Kühlschrank. Verbleibt der Teesatz länger als 12 Stunden im Kühlschrank, kann er selbst zu einer Geruchsquelle werden, da sich darin eine Menge Mikroorganismen sammeln. Werfen Sie den Teesatz also lieber rechtzeitig weg.

### **Schutz der Kunststoffflächen**

- ℹ Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechenden Stellen umgehend mit warmem Wasser.



## 6 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.

Problem	Mögliche Ursache	Problemlösung
Der Kühlschrank arbeitet nicht	Ist der Kühlschrank richtig angeschlossen?	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt?	Überprüfen Sie die Sicherung.
Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches.	Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen.	Kühlere Thermostateinstellung wählen. Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen. Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln. Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt.
Der Kompressor läuft nicht	Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss.	Ihr Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.
	Der Kühlschrank taut ab.	Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Überzeugen Sie sich davon, dass der Stecker komplett in die Steckdose eingesteckt ist.
	Stimmen die Temperatureinstellungen?	
	Der Strom ist ausgefallen.	Wenden Sie sich an Ihren Stromversorger.

Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.	Ihr neuer Kühlschrank ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger.	Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.
	Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch.	Dies ist völlig normal.
	Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt.	Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat.
	Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert.	Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist.
	Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen.	Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.
	Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt.	Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.
Die Temperatur ist zu niedrig	Die Temperatur Ihres Kühlgerätes ist sehr niedrig eingestellt.	Wählen Sie eine höhere Temperatureinstellung, überprüfen Sie die Temperatur später noch einmal.
Die Temperatur ist zu hoch.	Die Temperatur Ihres Kühlgerätes ist sehr hoch eingestellt.	Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein.
	Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen.	Warme Luft dringt in den Innenraum ein, wenn die Türen geöffnet sind. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.
	Die Kühlschranktür ist nur angelehnt.	Schließen Sie die Tür komplett.
	Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert.	Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht.
	Der Kühlschrank war kurz zuvor von der Stromversorgung getrennt.	Ihr Kühlschrank braucht aufgrund seiner Größe einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen.
Betriebsgeräusch		

Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.	Das Betriebsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern.	Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
Vibrationen oder Betriebsgeräusche.	Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird.	Achten Sie darauf, dass der Boden eben, stabil und in der Lage ist, den Kühlschrank problemlos zu tragen.
	Das Geräusch kann durch auf dem Kühlschrank abgestellte Gegenstände entstehen.	Nehmen Sie die betreffenden Gegenstände vom Kühlschrank herunter.
Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.	Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes.	Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
Kondensation von Flüssigkeiten im Kühlschrank		
Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.	Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Kondensation auf.	Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
	Die Türen sind nicht richtig geschlossen.	Achten Sie darauf, dass die Türen komplett geschlossen sind.
	Die Türen wurden sehr häufig geöffnet oder längere Zeit offen stehen gelassen.	Öffnen Sie die Türen möglichst selten.
Kondensation von Flüssigkeiten an den Kühlschrankaußenflächen		
Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.	Es herrscht hohe Luftfeuchtigkeit.	Dies ist bei feuchtem Wetter völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.
Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum.	Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden.	Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Schwamm, den Sie mit warmem oder kohlenensäurehaltigem Wasser angefeuchtet haben.
	Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch.	Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.
Öffnen und Schließen der Türen		

Die Tür(en) lässt/ lassen sich nicht schließen.	Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür.	Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.
	Der Kühlschrank ist vermutlich nicht absolut gerade aufgestellt und wackelt, wenn er leicht bewegt wird.	Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein.
	Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug.	Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.

## **Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !**

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

### **Le présent manuel**

- vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
  - Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
  - Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
  - Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
  - En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.
- Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

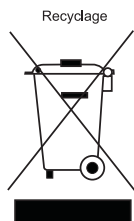
### **Symboles et descriptions**

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :

 Informations importantes ou astuces.

 Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.

 Avertissement relatif à la tension électrique.



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

## Table des matières

---

### **1 Votre réfrigérateur 3**

Caractéristiques techniques du réfrigérateur ..... 3

### **2 Précautions importantes pour votre sécurité 4**

Utilisation prévue ..... 4

Sécurité générale..... 4

Sécurité enfants..... 7

Mesures d'économie d'énergie..... 7

Avertissement HCA ..... 7

### **3 Installation 8**

Préparation..... 8

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit..... 8

Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur ..... 8

Réglage des pieds..... 9

Branchement électrique..... 9

Première utilisation..... 9

Mise au rebut de l'emballage ..... 10

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur ..... 10

---

### **4 Utilisation de votre réfrigérateur 11**

Bouton de réglage de la température11

Conservation des produits congelés et des produits frais ..... 11

Système de réfrigération Dual ..... 11

Réversibilité des portes..... 12

Réglage de la température de fonctionnement ..... 13

Voyant allumé et panneau de commande ..... 14

Voyants allumés..... 14

Fabrication de glaçons ..... 15

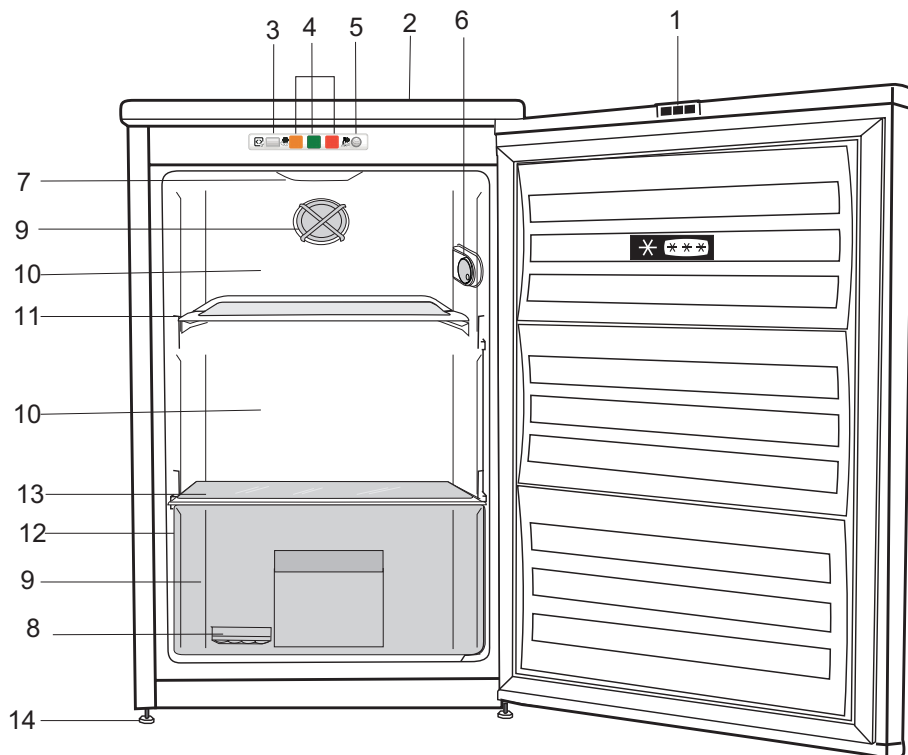
Remplacement de l'ampoule intérieure ..... 15

### **5 Entretien et nettoyage 16**

Protection des surfaces en plastique. .... 17

### **6 Solutions recommandées aux problèmes 18**

# 1 Votre réfrigérateur



- |   |   |
|---|---|
| 1- Réflecteur de lumière  | 8- Appareil à glaçons (Mode congélateur)                        |
| 2- Table supérieure   | 9- Ventilateur de circulation de l'air froid                    |
| 3- Bouton de sélection du compartiment Congélateur ou Réfrigérateur | 10- Compartiment de conservation des produits congelés ou frais |
| 4- Écran illuminé   | 11- Étagère supérieure  |
| 5- Bouton de lampe allumé   | 12- Tiroir inférieur et bac à légumes                           |
| 6- Bouton de réglage de la température                              | 13- Étagère inférieure  |
| 7- Éclairage et boîtier de l'ampoule                                | 14- Pieds avant réglables                                       |

**ⓘ** Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

## 2 Précautions importantes pour votre sécurité

• Veuillez examiner les informations suivantes: Si elles ne sont pas respectées, des blessures personnelles ou un dommage matériel peut survenir. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Il s'agit ici de la période au cours de laquelle vous devez conserver les pièces de rechange nécessaires à son fonctionnement.

### Utilisation prévue

- Cet appareil est destiné à un usage ménager.
- Il ne doit en conséquence pas être utilisé à l'extérieur. Il n'est pas approprié à un usage en extérieurs, même si l'endroit est abrité par un auvent.

### Sécurité générale

Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes agréés de collecte.

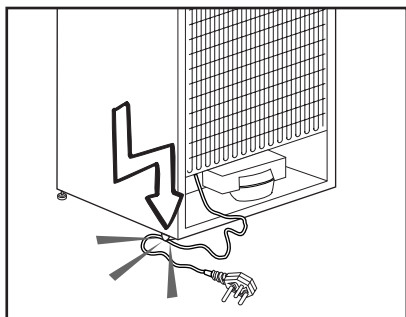
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation. (Cela pourrait provoquer des gelures dans votre bouche).
- Ne placez pas de boissons en

bouteilles ou en cannettes dans le congélateur car cela peut entraîner leur éclatement.

- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte et le tiroir, comme un support ou une marche. Une telle utilisation du produit peut l'emmener à balancer ou ses parties à s'endommager.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les réparations de l'appareillage électrique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.

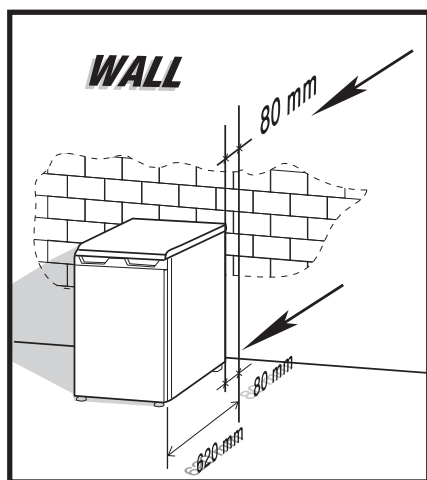


- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Les articles inflammables ou les produits contenant des gaz inflammables (par ex. : aérosols) ainsi que les matériaux explosifs ne doivent jamais être conservés dans l'appareil.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- L'utilisation de cet appareil est interdite aux personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou justifiant d'un manque d'expérience à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service après-vente en cas de doutes.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- En cas de problème avec la fiche ou le câble d'alimentation, veuillez contacter un technicien qualifié pour éviter d'éventuels accidents.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Le présent appareil a été conçu initialement pour conserver des aliments; il ne doit jamais être utilisé à d'autres fins.
- La plaque signalétique contenant les caractéristiques techniques du réfrigérateur se trouve sur la partie intérieure gauche de l'appareil.
- Le branchement de l'appareil aux systèmes d'économie d'énergie électrique est risquant dans la mesure où il peut endommager le produit.
- Si le réfrigérateur est éclairé par une lumière bleue, évitez de regarder cette lumière bleue à travers des appareils optiques.
- Dans les produits équipés d'un contrôle mécanique (thermostat), patientez 5 minutes avant de rebrancher l'appareil si celui-ci est débranché.
- Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Le câble d'alimentation et la prise ne doivent pas être endommagés pendant le déplacement du réfrigérateur. Pour éviter tout risque d'incendie, le câble ne doit pas être tordu ou se retrouver sous des objets lourds. Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.



- L'appareil ne doit pas être branché si le réceptacle est desserré.
- Pour des raisons d'ordre sécuritaire, évitez de vaporiser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.
- Les aérosols inflammables ne doivent pas être vaporisés à proximité du produit pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.

**IMPORTANT:** Pour un fonctionnement approprié et une alimentation électrique optimale, installez votre réfrigérateur à proximité du mur, comme indiqué ci-dessous.



- Les récipients contenant un liquide ne doivent pas être posés au-dessus de l'appareil. L'eau qui se déverse sur un composant électrique peut entraîner des chocs électriques ou un risque d'incendie.
- Évitez d'introduire des denrées dont la capacité excède celle de l'appareil. Si vous le faites, l'appareil peut tomber à l'ouverture de sa porte et occasionner une blessure ou un dommage. Des problèmes similaires peuvent se survenir pendant l'introduction d'aliments dans l'appareil.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Débranchez l'appareil si vous comptez ne pas vous en servir pendant une période prolongée. Un problème survenu au niveau de l'isolation du câble électrique peut donner lieu à un incendie.
- Toute saleté ou poussière qui se retrouve sur le bout de la fiche électrique doit être nettoyée régulièrement au risque de provoquer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger lorsque les pieds réglables ne sont pas positionnés fermement sur le sol.
- Si la porte du réfrigérateur est dotée d'une poignée, évitez de tenir cette poignée pendant le transport de l'appareil car celle-ci est susceptible de se détacher du réfrigérateur.
- Faites preuve de vigilance pour éviter de comprimer vos mains ou vos pieds entre les pièces amovibles contenues dans l'appareil.

## **Avertissement HCA**

### **⚠ Si votre appareil est équipé d'un système de refroidissement contenant R600a :**

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

### **Ignorez l'avertissement.**

### **Si votre appareil est équipé d'un système de refroidissement contenant R134a.**

Vous pouvez voir le gaz été utilisé dans la fabrication de votre appareil sur la plaque signalétique qui se trouve dans la partie intérieure gauche du produit.

### **Ne jamais jeter le produit au feu.**

## **Sécurité enfants**

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être encadrés afin d'éviter tout jeu avec l'appareil.

## **Mesures d'économie d'énergie**

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Vous pouvez congeler un volume maximal de produits dans le compartiment congélateur de votre appareil après avoir sorti l'étagère ou le tiroir de ce compartiment congélateur. La valeur de consommation énergétique déclarée de votre réfrigérateur a été déterminée lorsque l'étagère ou le tiroir du compartiment congélateur a été sorti sous la charge d'une quantité maximale de denrées. Il n'y a aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.

## 3 Installation

- i** Veuillez noter que le fabricant ne pourra être tenu responsable si les informations fournies dans cette notice d'utilisation ne sont pas respectées.

### Préparation

- \* Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- La température ambiante de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

### Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.

1. Le réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout transport.
2. Les clayettes, accessoires, bac à légumes, etc. de votre réfrigérateur doivent être fixés solidement avec de

la bande adhésive avant de remballer l'appareil, pour le protéger en cas de chocs.

3. L'emballage doit être fixé avec une bande adhésive forte et des cordes solides, et les normes de transport indiquées sur l'emballage doivent être appliquées.

### Gardez à l'esprit les points suivants...

Chaque matériau recyclé est une participation indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos ressources nationales.

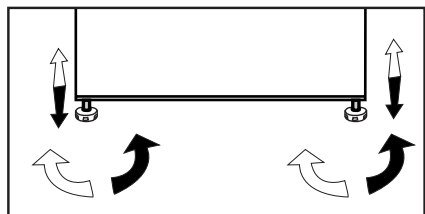
Si vous souhaitez contribuer à recycler les matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des organismes environnementaux ou des autorités locales.

### Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifier les points suivants :

- 1- L'intérieur du réfrigérateur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière?
- 2- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
- 3- Branchez le réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur correspondant s'allumera.
- 4- Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait

normal. En raison du fonctionnement des ventilateurs à l'intérieur de l'appareil, le niveau de bruit total est légèrement supérieur à celui des



appareils qui ne sont pas Non Frost. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue pas un défaut.

- 5- Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

## Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable. Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré dans le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.

## Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.

- La fiche de câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La tension et la protection du fusible autorisées sont spécifiées dans la section « Caractéristiques techniques ».
- La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.
- Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.

⚠ Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe!

## Première utilisation

- Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
  - Le bouton de réglage de la température ne doit pas être placé sur la position OFF.
  - La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
  - Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
  - Ne débranchez pas votre réfrigérateur si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».

## **Mise au rebut de l'emballage**

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

## **Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur**

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

## 4 Utilisation de votre réfrigérateur

### Bouton de réglage de la température

La température intérieure de votre réfrigérateur change pour les raisons suivantes:

- Températures saisonnières,
- Ouverture fréquente de la porte et porte laissée ouverte pendant de longues périodes,
- Denrées introduites dans le réfrigérateur sans réduction à la température ambiante.
- Emplacement du réfrigérateur dans la pièce (par ex. exposition à la lumière directe du soleil)

Vous pouvez régler les différentes températures intérieures dues à de telles raisons en utilisant le thermostat. Si la température ambiante est supérieure à 32°C, réglez le bouton du thermostat à la position maximale.

### Conservation des produits congelés et des produits frais

- En général, les aliments congelés peuvent être conservés pendant 3 mois, dans des températures inférieures à -18°C. Les périodes de conservation peuvent varier selon le type de l'aliment. Les dates d'expiration de telles denrées sont indiquées sur leurs emballages respectifs par leurs fabricants.

- Les aliments congelés que vous avez achetés doivent être introduits dans le congélateur avant leur dégivrage.
- Les denrées congelées peuvent être conservées au-dessus des étagères et dans le compartiment du tiroir.

### Congélation des produits frais

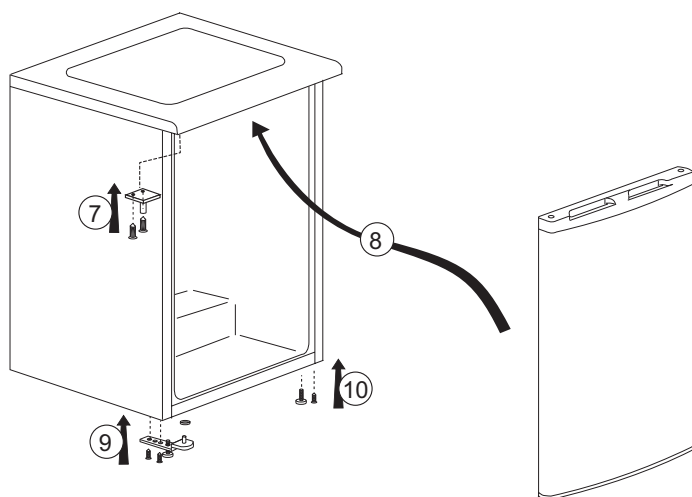
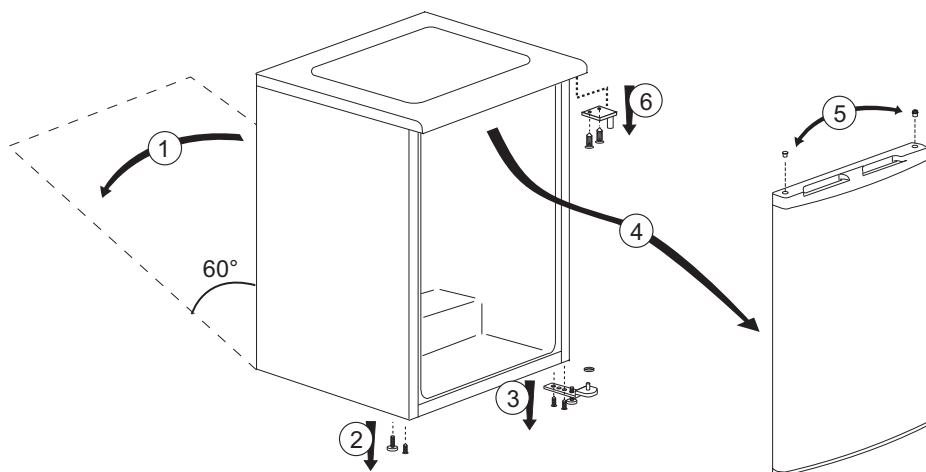
Il est conseillé de faire passer le réfrigérateur en mode Congélateur et de tourner le bouton du thermostat à la position maximale 24 heures avant l'introduction des denrées fraîches.

### Système de réfrigération Dual

Votre appareil a été conçu pour fonctionner soit comme un réfrigérateur (destiné à la conservation des produits frais) ou comme un surgélateur (destiné à la conservation des produits congelés) en fonction de vos besoins. Pour passer d'un mode à l'autre, utilisez le bouton de basculement décrit dans les sections suivantes. Grâce au système de réfrigération à froid ventilé, la réfrigération dans ce réfrigérateur est plus rapide que dans les autres appareils, en plus du dégivrage qui s'y fait automatiquement.

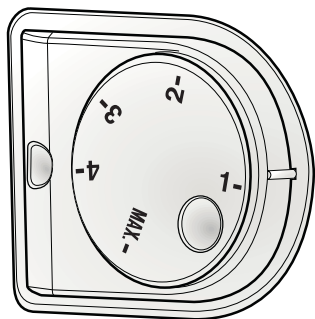
## Réversibilité des portes

Procédez dans l'ordre numérique





## Réglage de la température de fonctionnement



La commande de température de la paroi interne de votre produit vous donne la possibilité d'ajuster la température.

1 = Température de réfrigération la plus faible (Réglage le plus chaud)

4 = Température de réfrigération la plus élevée (Réglage le plus froid)

(Ou)

Min. = Réglage de réfrigération le plus faible

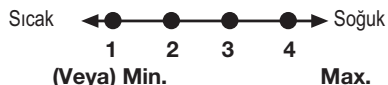
(Réglage le plus chaud)

Min. = Réglage de réfrigération le plus fort

(Réglage le plus froid)

Veuillez vous rappeler qu'il existe différentes températures dans le compartiment de réfrigération.

La température interne dépend par ailleurs de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture et de fermeture des portes, ainsi que de la quantité de denrées contenue dans le réfrigérateur.



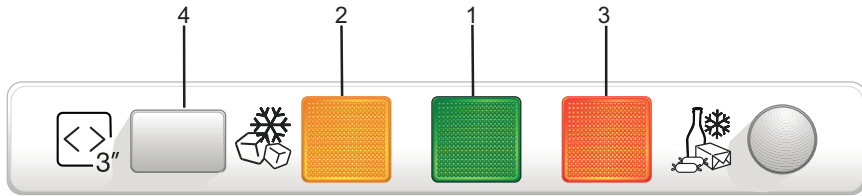
La température interne de l'appareil augmente avec l'ouverture et la fermeture régulière des portes. Par conséquent, il est très important de refermer immédiatement les portes du réfrigérateur après utilisation.

La température de conservation normale de votre produit est de -18 °C en mode congélateur et +4 °C en mode réfrigérateur. Pour un effet de refroidissement plus considérable, tournez le bouton du thermostat dans le sens horaire.

Nous vous recommandons de vérifier la température des sections internes pour voir si la température souhaitée est atteinte.

Comme la température qui va s'afficher dans le thermomètre augmentera rapidement, lisez-la immédiatement après l'avoir sorti du réfrigérateur.

## Voyant allumé et panneau de commande



La température de conservation normale de votre produit est de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0^{\circ}\text{F}$ ) en mode congélateur et  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $39^{\circ}\text{F}$ ) en mode réfrigérateur.

### Voyants allumés

L'appareil dispose de trois voyants lumineux situés sur la façade de l'appareil indiquant le mode de fonctionnement du congélateur.

**Voyant vert (1):** S'allume dès que l'appareil est branché et reste allumé tant qu'il est alimenté.

**Voyant orange (2):** S'allume lorsque le mode Congélateur est réglé et reste allumé jusqu'à ce que le mode Réfrigérateur soit sélectionné.

**Voyant orange (3) :** S'allume lorsque le mode Réfrigérateur est réglé et reste allumé jusqu'à ce que le mode Congélateur soit sélectionné.

### Utilisation du produit (Bouton de sélection du mode de fonctionnement) (4)

Le bouton de sélection du mode de fonctionnement sert à choisir entre le mode congélateur et le mode réfrigérateur.

Ce bouton vous donne la possibilité d'utiliser les modes Congélateur et Réfrigérateur du produit. Votre appareil fonctionnera en mode congélateur au premier démarrage.

**(!) ATTENTION: Si vous maintenez enfoncé le bouton de sélection du mode de fonctionnement pendant (3) secondes, l'appareil basculera du mode Congélateur au mode Réfrigérateur.**

**IMPORTANT: Si vous sélectionnez le mode en vous servant du bouton prévu à cet effet, n'oubliez pas de vérifier et de vider tout ce qui se trouve dans le réfrigérateur.**

**Si vous basculez en mode Surg lateur, vous devez absolument sortir de l'appareil les articles comme les bouteilles qui risquent d'exploser des degrés de température inférieurs z ro.**

**Lorsque vous basculez en mode de conservation Produits frais, n'oubliez pas que les denr es restantes dans l'appareil peuvent se d givrer et se d t riorer.**

## Fabrication de glaçons

Remplissez le récipient à glaçons avec de l'eau et remettez-le à sa place.

Vos glaçons seront prêts dans environ deux heures.

Vous pouvez facilement enlever votre glaçon en tordant légèrement le récipient qui le contient.

## Remplacement de l'ampoule intérieure

Si l'ampoule ne fonctionne pas, procédez comme suit.

1- Déconnectez la prise de courant et débranchez la prise d'alimentation.

Vous pouvez enlever les étagères pour que l'utilisation soit plus pratique.

2- Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer le diffuseur.

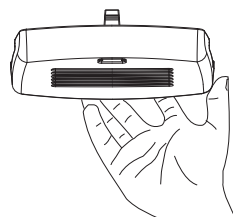
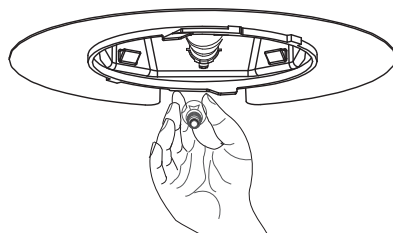
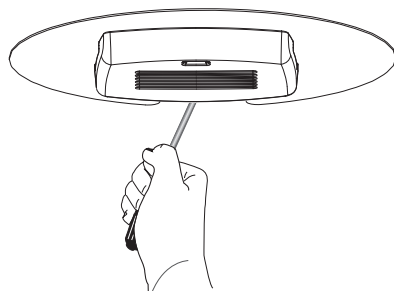
3- Vérifiez d'abord que l'ampoule ne s'est pas desserrée en s'assurant qu'elle soit bien vissée dans son support. Réinsérez la prise et mettez en marche l'appareil.

Si l'ampoule fonctionne, réinstallez le diffuseur en insérant le tenon arrière et en poussant vers le haut.

4- Si l'ampoule ne fonctionne toujours pas, déconnectez la prise de courant et débranchez la prise d'alimentation. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule de 15 watt (max.) à pas de vis (SES).

5- Jetez soigneusement l'ampoule grillée immédiatement.

Les ampoules de remplacement se trouvent facilement dans les magasins de matériel électrique ou de bricolage.



## 5 Entretien et nettoyage

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
  - ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
  - ⓘ N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
  - ⓘ Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
  - ⓘ Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
  - ⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
  - ⚠ En cas de non utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
  - ⓘ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.
  - ⚠ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.
  - ⓘ Les matériels susceptibles d'être à l'origine d'une éventuelle odeur ne sont pas utilisés dans la fabrication de nos réfrigérateurs. Cependant, des conditions de conservation inappropriées et le non nettoyage de la surface interne du réfrigérateur tel que recommandé peuvent vous amener à être confronté au problème d'odeur.
- Pour éviter une telle issue, procédez comme suit:
- ⓘ Il est important de conserver les aliments dans un état propre. Pour ce faire, les réfrigérateurs doivent être nettoyés à l'eau gazeuse tous les 15 jours. (Ne jamais utiliser de détergents ni de savon.) Les résidus d'aliments, les taches, etc. peuvent être à l'origine des odeurs.
  - ⓘ Les denrées doivent être conservées dans des récipients fermés. Les micro-organismes issus de récipients non fermés peuvent dégager des odeurs désagréables.
  - ⓘ Les aliments périmés et abîmés ne doivent jamais être conservés dans le réfrigérateur.
- En fonction des conditions dans lesquelles vous utilisez votre appareil, vous pouvez appliquer les règles suivantes en cas de formation d'odeur dans votre réfrigérateur.
- ⓘ Le thé est l'un des meilleurs déodorants. L'hydroxy contenu dans les molécules de la substance catéchine du thé retient l'odeur qui crée les organismes volatiles pour enlever les odeurs désagréables.

- ❗ Introduisez la pulpe du thé préalablement préparé dans votre réfrigérateur, dans un récipient non couvert, et laissez ainsi pendant 12 heures maximum. Si vous laissez cette pulpe dans le réfrigérateur pendant plus de 12 heures, elle peut à son tour devenir une source d'odeur dans la mesure où elle recueillera des micro-organismes qui sont à l'origine de l'odeur; elle doit donc être versée après le temps qui lui est imparti.

### **Protection des surfaces en plastique.**

- ❗ Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

## 6 Solutions recommandées aux problèmes

Veillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel.

Problème	Cause possible	Solution
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur est-il correctement branché ?	Insérez la prise dans la prise murale.
	Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ?	Vérifiez le fusible.
Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur.	Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte.	Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur. Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment. Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté. Essuyez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste.
Le compresseur ne fonctionne pas.	Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée.	Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.
	Le réfrigérateur est en mode de dégivrage.	Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.
	Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise.	Assurez-vous que la prise est branchée correctement à la prise murale.
	Les réglages de température sont-ils corrects ? Il y a une panne de courant.	Veillez contacter votre fournisseur d'électricité.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.	Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien.	Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue.
	La température ambiante de la salle peut être élevée.	Ceci est tout à fait normal.
	Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires.	Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus.
	D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment.	Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable.
	Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée.	L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent.
	La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut être été laissées entrouvertes.	Vérifiez que les portes sont bien fermées.
Les températures basses	La température de votre réfrigérateur est réglée à un degré très bas.	Réglez la température de votre réfrigérateur à un niveau supérieur et vérifiez.
Les températures sont trop élevées	La température de votre réfrigérateur est réglée à un degré très élevé.	Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct.
	Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée.	De l'air chaud s'engouffre dans le compartiment réfrigérateur lorsque les portes sont ouvertes. Ouvrez les portes moins souvent.
	La porte est peut être restée ouverte.	Refermez complètement la porte.
	D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment.	Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température.
	Le réfrigérateur y a peut être été branché récemment.	Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps à cause de sa taille.
Bruit		
Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.	Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en fonction des variations de la température ambiante.	Cela est normal et n'est pas un défaut.

Vibrations ou bruits	Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge <u>lentement</u> .	Assurez-vous que le sol est plat, solide et qu'il peut supporter le réfrigérateur.
	Les bruits peuvent être produits par les objets <u>placés sur le réfrigérateur</u> .	De tels objets doivent être enlevés du dessus du réfrigérateur.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.	Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement	Cela est normal et n'est pas un défaut.
Eau / condensation dans le réfrigérateur.		
Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.	Un temps chaud et humide <u>augmente la condensation</u> . Les portes sont entrouvertes.	Cela est normal et n'est pas un défaut. Assurez-vous que les portes sont complètement <u>fermées</u> .
	Les portes ont peut être été ouvertes très fréquemment ou ont peut être été laissées ouvertes pendant une durée <u>prolongée</u> .	Ouvrez la porte moins souvent.
Eau / condensation hors du réfrigérateur.		
De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.	Le temps est peut être humide.	Ceci est tout à fait normal avec un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation <u>disparaîtra</u> .
Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.	L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé.	Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau ou de <u>l'eau gazeuse chaude</u> .
	Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs.	Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.
Ouverture et fermeture fréquente des portes		
La (les) porte(s) ne se ferme(nt) pas.	Des récipients peuvent empêcher la fermeture de <u>la porte</u> .	Remplacez les emballages qui obstruent la porte.
	Le réfrigérateur n'est probablement pas complètement vertical et il peut balancer lorsqu'on le <u>bouge légèrement</u> .	Régalez les vis de levage.
	Le sol n'est pas plat ou solide.	Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur.



## **Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!**

Beste klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.




Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.

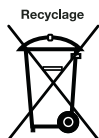
### **Deze gebruiksaanwijzing**

- Helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.
  - Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
  - Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
  - Bewaar de gebruiksaanwijzing op een eenvoudig toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
  - Daarnaast dient u ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd te lezen.
- Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

### **Symbolen en hun beschrijvingen**

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:

-  Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.
-  Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.
-  Waarschuwing tegen elektrische spanning.



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).

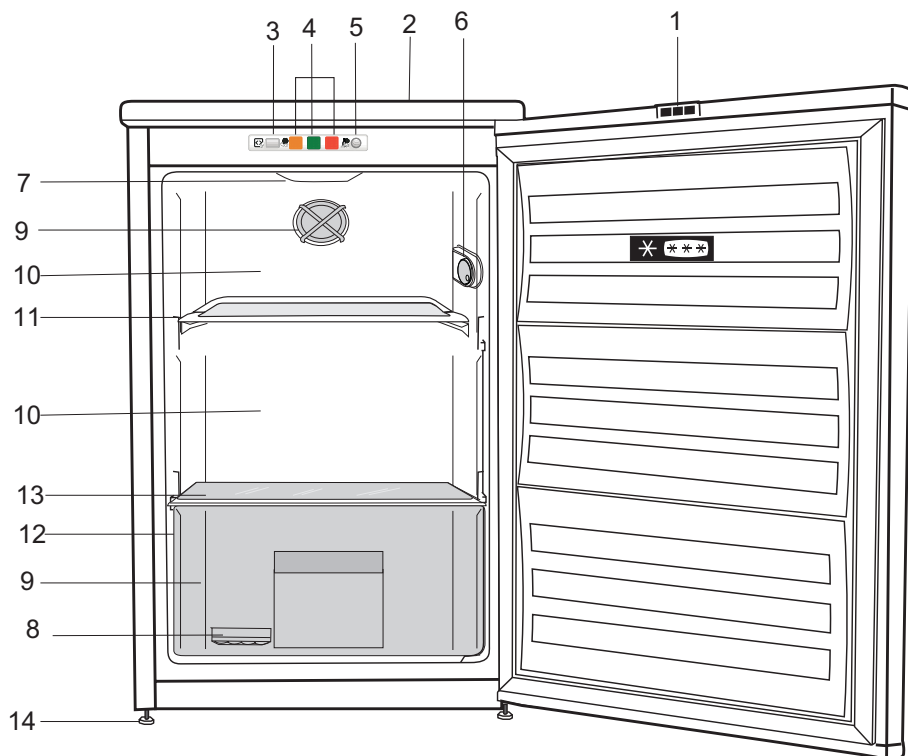
Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycleerd of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

 Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

# INHOUD

<b>1 Uw koelkast</b>	<b>3</b>	<b>4 Gebruik van uw koelkast</b>	<b>10</b>
		Knop voor temperatuurinstelling .....	10
		Bewaren van ingevroren en vers voedsel .....	10
		Verse etenswaren invriezen.....	10
		Tweeledig koelsysteem .....	10
		De deuren omkeren .....	11
		De werkingstemperatuur instellen .....	12
		Verlicht indicator- en bedieningspaneel .....	13
		Verlichte indicators .....	13
		IJs maken .....	14
		Het binnenlichtje vervangen .....	14
<b>2 Belangrijke Veiligheidswaarschuwingen</b>	<b>4</b>	<b>5 Onderhoud en reiniging</b>	<b>15</b>
Bedoeld gebruik.....	4	Bescherming van de plastic oppervlakken .....	15
Algemene veiligheid .....	4		
Kinderbeveiliging .....	6	<b>6 Aanbevolen oplossingen voor problemen</b>	<b>16</b>
Aanwijzingen ter besparing van energie .....	7		
HCA-Waarschuwing .....	7		
<b>3 Installatie</b>	<b>8</b>		
Vorbereiding .....	8		
Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast .....	8		
Alvorens de inwerkstelling van uw koelkast.....	8		
Stelvoetjes.....	9		
Elektrische aansluiting .....	9		
Eerste gebruik .....	9		
Afvoeren van de verpakking.....	9		
Afvoeren van uw oude koelkast .....	9		

# 1 Uw koelkast



- 1- Lichtreflector
- 2- Bovenste tafel
- 3- Selectieknop Diepvries of Koelkast
- 4- Verlicht display
- 5- Verlichte lampknop
- 6- Knop voor temperatuurinstelling
- 7- Doos voor verlichting en lamp

- 8- Ijsbak (Diepvriesmodus)
- 9- Ventilator voor koudeluchtcirculatie
- 10- Bewaargedeelte voor diepvriesvoedsel of vers voedsel
- 11- Bovenste plateau
- 12- Onderste lade en groentelade
- 13- Onderste plateau
- 14- Stelvoetjes aan de voorkant

ⓘ De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

## 2 Belangrijke Veiligheidswaarschuwingen

---

- Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. In het geval deze informatie niet wordt opgevolgd, kan persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn. In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagementen ongeldig.

De levensduur van de unit die u heeft aangekocht is 10 jaar. Dit is de periode dat u benodigde reserveonderdelen dient te bewaren om de unit te laten werken zoals beschreven.

### Bedoeld gebruik

- Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Het toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt. Het is niet geschikt voor gebruik buitenshuis zelfs wanneer deze ruimte met een dak is afgedekt.

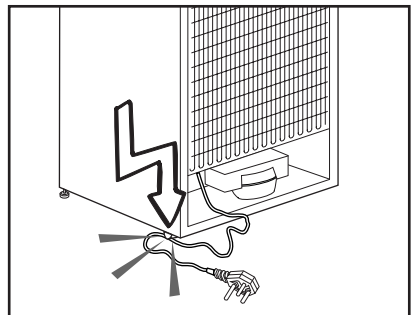
### Algemene veiligheid

Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.

- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Eet geen ijs of ijsblokjes onmiddellijk nadat u deze uit het diepvriesvak hebt gehaald. (Dit kan bevriezing in uw mond veroorzaken.)
- Plaats geen vloeibare dranken in flessen of blikjes in het diepvriesvak, ze kunnen barsten.

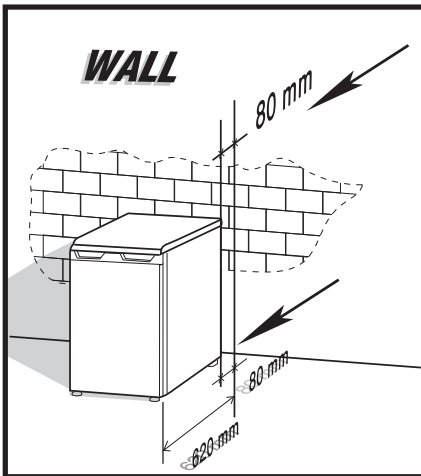
- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Bij het schoonmaken en ontdooven van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur en lade als steun of opstapje. U kunt het toestel doen omvallen of schade aan onderdelen veroorzaken.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig het koelcircuit, waar de koelvloeistof circuleert, niet door boor- of snijgereedschap. De koelvloeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdamper, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen. Reparaties die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.
- In geval van storing of tijdens onderhoud- of reparatiewerkzaamheden, sluit de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering uit te draaien of de stekker van het apparaat uit te trekken.

- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Ontvlambare voorwerpen of producten die ontvlambare gassen bevatten (bijv. spray) of explosieve materialen mogen nooit in het apparaat bewaard worden.
- Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen dan die toestellen of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, gevoels- of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis, behalve wanneer zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot de bediening van het apparaat door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Raadpleeg bij twijfel uw onderhoudsdienst.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Als zich een probleem voordoet met de stroomkabel of de stekker, moeten deze om ongelukken te voorkomen door een bevoegde onderhoudsdienst worden vervangen.
- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Het bedoeld gebruik van het product is om voedsel te bewaren, het mag nooit voor andere doeleinden gebruikt worden.
- Het typeplaatje met de technische specificaties van het product bevindt zich aan de linkerbinnenkant van het product.
- Het toestel aansluiten op elektrische energiebesparende systemen is riskant gezien dit schade aan het toestel kan veroorzaken.
- Indien uw product is uitgerust met blauw licht, mag men niet met optische apparaten in het licht kijken.
- In producten met mechanische controle (thermostaat), wacht gedurende 5 minuten om de stekker opnieuw in het stopcontact te steken indien de stekker uit het stopcontact verwijderd is.
- Deze gebruikershandleiding moet aan de nieuwe eigenaar van het toestel gegeven worden wanneer het toestel doorgegeven wordt.
- De stroomkabel en stekker mogen niet beschadigd worden wanneer de koelkast verplaatst wordt. Om het risico op brand te vermijden, mag de kabel niet knikken of onder zware dingen geplaatst worden. Raak de stekker niet aan met natte handen wanneer deze in het stopcontact wordt geplaatst.



- De stekker van het toestel mag niet in het stopcontact geplaatst worden wanneer de bak los is.
- Er mag geen water rechtstreeks op de binnen- of buitendelen van het toestel gespreid worden omwille van veiligheidsredenen.
- Ontvlambare spays onder druk mogen niet nabij het product gespreid worden om het risico op brand of explosie te vermijden.
- Er mogen bovenop het toestel geen containers met vloeistof geplaatst worden. Het morsen van water op een elektrisch onderdeel kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

**BELANGRIJK:** Voor een juiste werking en de beste energie-efficiënte, plaatst u het apparaat naast een muur, zie afbeelding hieronder.



- De voedselcapaciteit van het toestel mag niet voerschreden worden. Anders kan het voedsel uit het toestel vallen wanneer de deur geopend wordt en schade of kwetsuren veroorzaken. Dezelfde problemen kunnen optreden in het geval dingen op het product worden geplaatst.
- Producten die een nauwkeurige temperatuurregeling nodig hebben (vaccins, hittegevoelige medicatie, wetenschappelijke materialen, enz.) mogen niet in koelkast bewaard worden.
- Wanneer de koelkast gedurende een langere tijd niet gebruikt zal worden, moet de stekker uit het stopcontact verwijderd worden. Elk probleem in de kabelisolatie kan brand veroorzaken.
- Vuil en stof op de top van de stekker moet gereinigd worden, anders bestaat er een risico op brand.
- Het product kan zich verplaatsen als de verstelbare voetjes niet waterpas op de vloer staan.
- Als de koelkast een deurhendel heeft, mag deze niet via de hendel getrokken worden omdat de hendel los kan komen.
- Voorzichtigheid is geboden gezien het risico bestaat dat de handen of voeten geklemd kunnen geraken tussen de beweegbare delen in het product.

#### **Kinderbeveiliging**

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

## **HCA-Waarschuwing**

### **Als uw product is uitgerust met een koelsysteem dat R600a bevat:**

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vlam vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

### **Negeer de waarschuwing als uw product is uitgerust met een koelsysteem da R134a bevat.**

U kunt zien welk gas in de productie van uw product is gebruikt op het identificatieplaatje. Dit bevindt zich binnenin aan de linkerkant.

### **Het product nooit in het vuur werpen.**

## **Aanwijzingen ter besparing van energie**

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevend apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.
- Er kan een maximale hoeveelheid levensmiddelen in het diepvriesvak van de koelkast wanneer het schab of de lade uit dit vak verwijderd wordt. De waarde van het energieverbruik van uw toestel werd bepaald toen het schab of de lade uit het diepvriesvak verwijderd was en met een maximum lading voedsel. Er bestaat geen risico bij het gebruik van een schab of lade volgens de vorm en grootte van het in te vriezen voedsel.

### 3 Installatie

- ① De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld indien de informatie van deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

#### Vorbereiding

- Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de koelkast installeert dient minstens 10 °C te zijn. In verband met efficiëntie wordt gebruik van uw koelkast in koudere omstandigheden niet aanbevolen.
- Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- Bij installatie van twee koelkasten naast elkaar, moeten de koelkasten op een afstand van minstens 2 cm van elkaar worden geplaatst.
- Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

#### Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast

1. Voor transport dient de koelkast leeg en schoon te zijn.
2. In verband met schokken moeten de schappen, accessoires, groentelade enz. in uw koelkast met plakband vastgezet worden voordat de koelkast opnieuw wordt verpakt.
3. Verpakking moet worden vastgebonden met dikke tape en sterke touwen en de transportregels, gedrukt op de

verpakking, moeten opgevolgd worden.

#### Vergeet niet...

Ieder gerecycled materiaal is een essentiële bron voor de natuur en onze nationale bronnen.

Indien u een bijdrage wilt leveren aan recycling van verpakkingsmateriaal, kunt u meer informatie krijgen bij de milieu instanties of plaatselijke autoriteiten.

#### Alvorens de inwerkstelling van uw koelkast

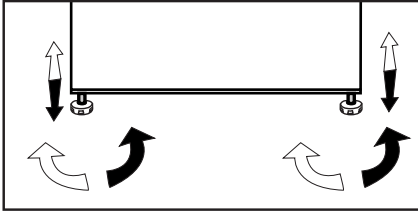
Alvorens u uw koelkast gaat gebruiken, controleer of:

- 1- De binnenzijde van de koelkast schoon is en de luchtcirculatie aan de achterzijde vrij kan plaatsvinden?
- 2- Maak de binnenkant van de koelkast proper, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
- 3- Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact. Wanneer de deur wordt geopend, zal het binnenlichtje aangaan.
- 4- U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal. Als gevolg van ventilatorwerking binnenin het toestel, kan het algemene geluidsniveau iets hoger liggen dan bij toestellen zonder non-frost. Dit is normaal en geen defect.
- 5- De buitenkant van de koelkast kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.



## Stelvoetjes

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat; U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond



in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.

## Elektrische aansluiting

Sluit uw koelkast aan in een geaard stopcontact, beschermd door een zekering, met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
  - De stekker van de stroomkabel moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
  - De spanning en de toegestane zekeringsbescherming zijn gespecificeerd in het deel Technische specificaties .
  - De gespecificeerde spanning moet gelijk zijn aan uw netspanning.
  - Verlengkabels en meerwegstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.
- ⚠ Een beschadigde stroomkabel kabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.
- ⚠ Het toestel mag niet in werking worden gesteld voordat het is hersteld! Gevaar op een elektrische schok!

## Eerste gebruik

- Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te houden.
  - Regelknop voor de temperatuur mag niet worden uitgedraaid.
  - De deur niet regelmatig openen.
  - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
  - De stekker van de koelkast niet uittrekken; indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel Aanbevolen oplossingen voor problemen .

## Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies. Gooi het materiaal niet weg bij het normale huishoudelijk afval. De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

## Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude machine af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snij de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

## 4 Gebruik van uw koelkast

---

### Knop voor temperatuurinstelling

De binnentemperatuur van uw koelkast verandert om de volgende redenen;

- Seizoentemperaturen,
- Frequent openen van de deur of de deur lang open laten staan,
- Etenswaar dat in de koelkast wordt geplaatst zonder dat deze tot kamertemperatuur is zijn afgekoeld.
- De plaats van de koelkast in de kamer (bijv. blootgesteld aan zonlicht)

Met de thermostaat kunt u een als gevolg van deze redenen variërende binnentemperatuur aanpassen.

Wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 32 °C, draait u de thermostaatknop in de maximumpositie.

### Bewaren van ingevroren en vers voedsel

- Diepvriesproducten kunnen over het algemeen maximaal drie maanden worden bewaard onder -18 °C. Bewaarperioden kunnen afhankelijk zijn van het type etenswaar. Bewaarperioden van houdbaarheidsdata van diepvriesproducten worden door de fabrikant op de verpakking vermeld.
- Door u gekochte diepvriesproducten moeten in de diepvriezer worden geplaatst voordat zij ontdooien.
- Ingevroren voedsel kan bewaard worden op de plateaus en in het ladevak.

### Verse etenswaren invriezen

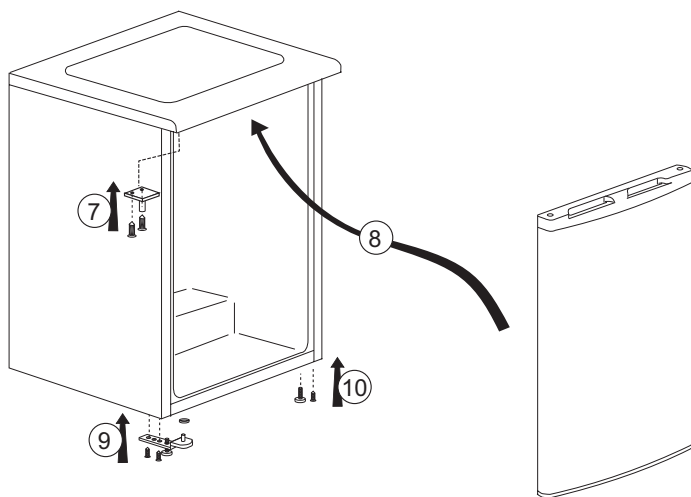
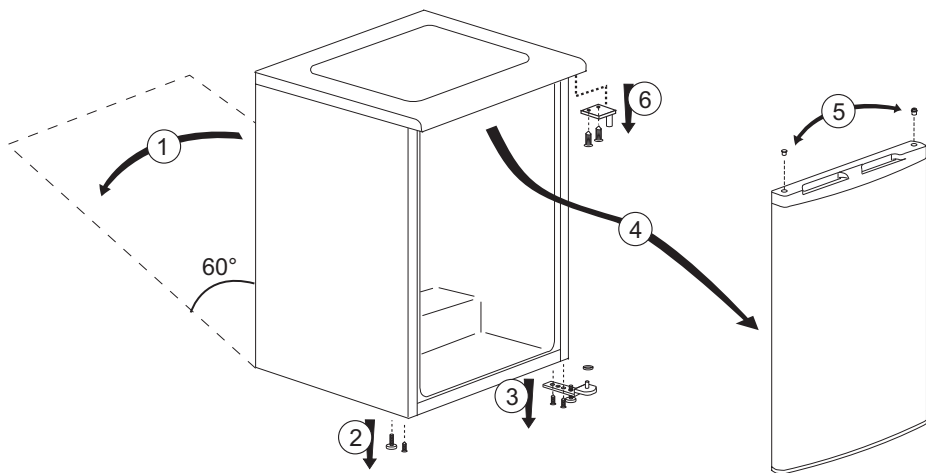
Het is aanbevolen om de koelkast in de diepvriesmodus te zetten en de thermostaat naar de max. stand te zetten 24 uur voor u het vers voedsel erin plaatst.

### Tweeledig koelsysteem

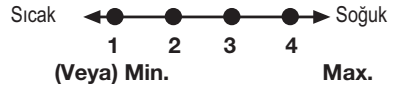
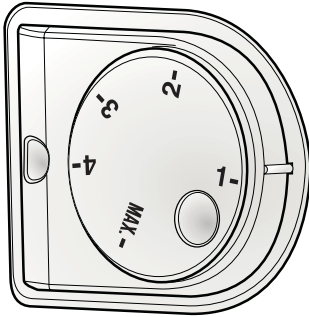
Uw koelkast werd ontworpen om ofwel als een koelkast te werken (om vers voedsel te bewaren) of om als een diepvriezer te werken (om bevroren voedsel te bewaren) afhankelijk van uw vereisten. Het schakelen tussen de twee standen gebeurt met de schakelknop die in de volgende delen beschreven wordt. Dankzij het no-frost koelsysteem, gebeurt het koelen veel sneller vergeleken met andere koelkasten en wordt eveneens automatisch ontdooid.

## De deuren omkeren

Ga verder in numerieke volgorde.



## De werkingstemperatuur instellen



U kunt de temperatuur instellen via de temperatuurbediening aan de binnenkant van uw toestel.

1 = Laagste koeltemperatuur (Warmste instelling)

4 = Hoogste koeltemperatuur (Koudste instelling)

(Of)

Min. = Laagste koelstand (Warmste instelling)

Max. = Hoogste koelstand (Koudste instelling)

Vergeet niet dat er verschillende temperaturen zullen zijn in het koelgedeelte.

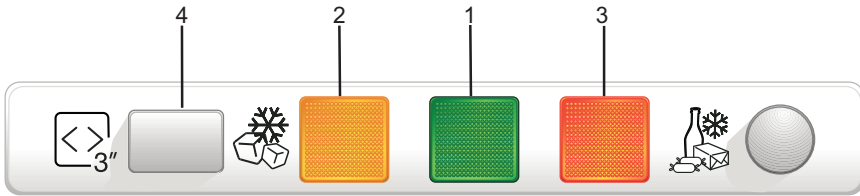
De binnentemperatuur hangt ook af van de omgevingstemperatuur, van de frequentie van het openen en sluiten van de deuren en van de hoeveelheid voedsel in de koelkast.

Het vaak openen en sluiten van de deuren doet de binnentemperatuur stijgen. Daarom is het belangrijk om de deuren onmiddellijk te sluiten nadat u klaar bent in de koelkast.

De normale opslagtemperatuur van uw product is -18°C in de diepvriesstand en +4°C in de koelkaststand. Voor meer koeleffect, draai de thermostaat met de klok mee.

We bevelen aan dat u de temperatuur van de binnendelen controleert om te zien of de bewenste temperatuur bereikt is.

Gezien de thermometertemperatuur snel zal stijgen, lees deze onmiddellijk nadat u deze uit het toestel verwijderd hebt.



## Verlicht indicator- en bedieningspaneel

De normale opslagtemperatuur van uw product is - 18 C in de diepvriesstand en +4 C in de koelkaststand.

### Verlichte indicators

Er zijn drie gekleurde controlelampjes op het voorste deel van het apparaat die de werkingsmodus van de vriezer aangeven.

#### Groen indicatorlampje (1):

Gaat branden wanneer de stekker van het toestel in het stopcontact steekt en blijft branden wanneer er stroom is.

#### Oranje indicatorlampje (2):

Gaat branden wanneer de diepvriesstand gekozen is en blijft branden tot de koelkaststand geselecteerd wordt.

#### Oranje Indicatorlampje (3):

Gaat branden wanneer de koelkaststand gekozen is en blijft branden tot de diepvriesstand geselecteerd wordt.

#### Gebruik van het toestel (modusselectieknop) (4)

Deze knop wordt gebruikt om de diepvriesstand of de koelkaststand te selecteren.

Via deze knop kunt u kiezen tussen de diepvriesstand en de koelkaststand van het toestel. Wanneer het toestel voor de eerste keer ingeschakeld wordt, zal het in de diepvriesstand werken.

**(!) OPGELET!** Indien u de modusselectieknop gedurende drie (3) seconden ingedrukt houdt, zal het toestel overschakelen van de diepvriesstand naar de koelkaststand.

**BELANGRIJK:** Indien u de stand kiest met de modusselectieknop, vergeet niet om binnenin de koelkast te controleren en deze leeg te maken.

Wanneer u overschakelt op de diepvriesstand, moet u absoluut zaken zoals flessen verwijderen gezien deze kunnen barsten bij temperaturen onder nul.

Wanneer u overschakelt op de bewaarstand voor vers voedsel, vergeet dan niet dat bevroren producten kunnen ontdooien en kunnen bederven.

## IJs maken

Vul de ijscontainer met water en plaats in zijn houder. Het ijs is na ongeveer 2 uur klaar.

U kunt het ijs gemakkelijk verwijderen door in de ijscontainer te knijpen.

## Het binnenlichtje vervangen

Als het lampje niet werkt, doet u het volgende:

1- De spanning op de wandcontactdoos uitschakelen en de stekker eruit halen

U kunt de plateaus verwijderen voor een beter bereik.

2- Gebruik een platte schroevendraaier om het deksel van de lichtverspreider te verwijderen.

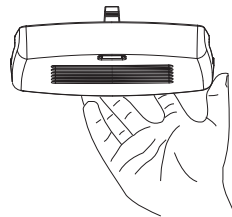
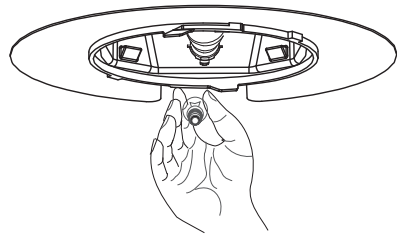
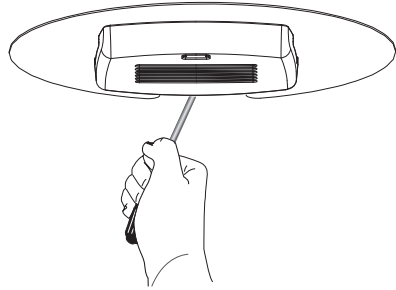
3- Controleer eerst of het lampje wel goed vast geschroefd is. Steek de stekker terug in en schakel aan.

Als het lampje werkt, plaats het deksel terug door eerst het achterste lipje in te steken en omhoog te duwen om de voorste twee lipjes te kunnen plaatsen.

4- Wanneer het lampje niet brandt, schakelt u de wandcontactdoos uit en trekt u de stekker eruit. Vervang het lampje door een nieuw (SES) lampje van max 15 watt.

5- Het kapotte gloeilampje onmiddellijk en voorzichtig weggooien.

Een vervanglampje kan gemakkelijk worden verkregen in een goed plaatselijke elektriciteits- of doe-het-zelf-winkel.



## 5 Onderhoud en reiniging

- ⚠ Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
  - ⚠ Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
  - ⓘ Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.
  - ⓘ Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.
  - ⓘ Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
  - ⚠ Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.
  - ⚠ Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder al de etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
  - ⓘ Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te vergewissen dat ze proper en vrij van etensresten zijn.
  - ⚠ Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.
  - ⓘ Materialen die geuren kunnen veroorzaken, worden niet gebruikt bij de productie van onze koelkasten. Omwille van incorrecte voedselbewaaromstandigheden en het niet reinigen van de binnenkant van de koelkast, kunnen echter wel geuren ontstaan.
- Om dit probleem te vermijden, dient het volgende in overweging te worden genomen:
- ⓘ Het is belangrijk de producten proper te houden. Daarom moeten de koelkasten elke 15 dagen met sodawater worden gereinigd. (Nooit detergents en zeep gebruiken). Voedselresten, vlekken, enz. kunnen geuren veroorzaken.
  - ⓘ Etenswaren moeten in gesloten containers bewaard worden. Micro-organismen die zich verspreiden vanuit containers zonder deksel kunnen onaangename geuren veroorzaken.
  - ⓘ Voedsel waarvan de vervaldatum verstreken is en bedorven voedsel mag nooit in de koelkast bewaard worden.
- Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden, kunt u het volgende doen in het geval van geuren in uw koelkast.
- ⓘ Thee is één van de beste deodorants. De open hydroxyl (OH) eindigen van de Catechine moleculen in de thee houden de geur creërende vluchtige organismen vast om onaangename geuren te verwijderen.
  - ⓘ Plaats de pulp van de thee die u gemaakt hebt in de koelkast in een pot zonder deksel en laat deze maximum 12 uur in de koelkast staan. Als deze langer dan 12 uur in de koelkast staat, kan deze een bron van geuren worden omdat hij de micro-organismen verzamelt die de geuren veroorzaken. Daarom moet deze weggegooid worden.

### Bescherming van de plastic oppervlakken

- ⓘ Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maatlijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de plastic oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

## 6 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik.

Klacht	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De koelkast werkt niet	Zit de stekker van de koelkast goed in de wandcontactdoos?	Steek de stekker in het stopcontact.
	Is de zekering van de contactdoos waaraan de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen?	Controleer de zekering.
Condensvorming langs de wand van het koelkast-gedeelte.	<p>Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. Bewaren van levensmiddelen met vloeistof in open bakjes. De deur staat op een kier.</p>	<p>Zet de thermostaat kouder. Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend. Dek de eetwaar die in open bakjes wordt bewaard af met een daarvoor geschikt materiaal.</p> <p>Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.</p>
De compressor draait niet	Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is.	De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer de koelkast na deze periode niet start.
	De koelkast zit in een ontdooicyclus.	Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats.
	De stekker van uw koelkast steekt niet in het stopcontact.	Controleer of de stekker stevig in het stopcontact is gestoken.
	Zijn de temperatuurinstellingen goed ingesteld?	
	Er is een stroomstoring.	Bel uw elektriciteitsleverancier.



De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.	Uw nieuwe koelkast kan breder zijn dan de vorige.	Dit is normaal. Grote koelkasten werken gedurende langere tijd.
	De omgevingstemperatuur kan hoog zijn.	Dit is normaal.
	De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren.	Het compleet afkoelen van de koelkast kan enkele uren langer in beslag nemen.
	Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst.	Warme levensmiddelen maken dat de koelkast langer werkt tot deze eetwaar de veilige bewaar temperatuur heeft bereikt.
	Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan.	De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren minder vaak.
	De deur van het diepvries- of koelgedeelte kan op een kier hebben gestaan.	Controleer of de deuren goed gesloten zijn.
De temperatuur is te laag.	De temperatuur van uw koelkast is zeer koud ingesteld.	Pas de temperatuur van uw koelkast aan: stel deze hoger in en controleer.
De temperatuur is te hoog.	De temperatuur van uw koelkast is zeer warm ingesteld.	Verander de temperatuur van de koelkast of diepvriezer totdat de temperatuur van de koelkast of diepvriezer het gewenste niveau bereikt.
	Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan.	Wanneer de deuren geopend worden komt er warme lucht in de koelkast. Open de deuren minder vaak.
	De deur kan op een kier hebben gestaan.	Sluit de deur volledig.
	Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst.	Wacht tot de koelkast of diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt.
	De koelkast kan recentelijk ingeschakeld zijn.	Als gevolg van de afmeting, neemt het volledig afkoelen van de koelkast enige tijd in beslag.
Geluid		

Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.	De werkingskenmerken van de koelkast kunnen veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur.	Dit is normaal en geen defect.
Vibratie of geluid.	De vloer is niet gelijk of is zwak. De koelkast kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen.	Zorg dat de vloer gelijk en stevig is en de koelkast kan dragen.
	Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst.	Dergelijke voorwerpen moeten van de bovenkant van de koelkast verwijderd worden.
Een geluid van morsende of sprayende vloeistof.	Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast.	Dit is normaal en geen defect.
Water/condens in de koelkast.		
Condens op de binnenwanden van de koelkast.	Met warm en vochtig weer neemt condensvorming toe.	Dit is normaal en geen defect.
	De deuren staan op een kier.	Controleer of de deuren volledig gesloten zijn.
	Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd open hebben gestaan.	Open de deur minder vaak.
Water/condens aan de buitenkant van de koelkast.		
Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.	Het weer kan vochtig zijn.	Dit is normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.
Slechte geur binnenin de koelkast.	De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden.	Maak de binnenkant van de koelkast schoon met een spons met warm of sodawater.
	Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken.	Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.
Openen en sluiten van de deuren		
De deur(en) blijft (blijven) niet gesloten.	Het kan zijn dat voedselpakketjes veroorzaken dat de deur niet sluit.	Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren.
	De koelkast staat niet volledig waterpas op de vloer en wiebelt wanneer deze bewogen wordt.	Stel de hoogteschroeven anders in.
	De vloer is niet gelijk of stevig.	Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.

## Nejprve si přečtěte tento návod!

Vážený zákazníku,

Doufáme, že výrobek, který byl vyroben v moderních závodech a kontrolován v souladu s nejpřísnějšími postupy kontroly kvality, vám zajistí účinný provoz.




Z tohoto důvodu vám doporučujeme pozorně si přečíst celý návod k výrobku, než jej použijete, a uskladněte je v dosahu pro budoucí použití.

### Tento návod

- Pomůže vám s použitím spotřebiče rychle a bezpečně.
  - Návod si přečtěte dříve, než produkt nainstalujete a zapnete.
  - Dodržujte pokyny, zejména ty, které se týkají bezpečnosti.
  - Návod uschovejte na snadno přístupném místě, možná jej budete později potřebovat.
  - Kromě toho si přečtěte i další dokumenty dodané s výrobkem.
- Nezapomeňte, že tento návod může platit i pro jiné modely.

### Symbols a jejich popis

Tento návod obsahuje následující symboly:

-  Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.
-  Varování před nebezpečnými situacemi pro život a majetek.
-  Varování na elektrické napětí.



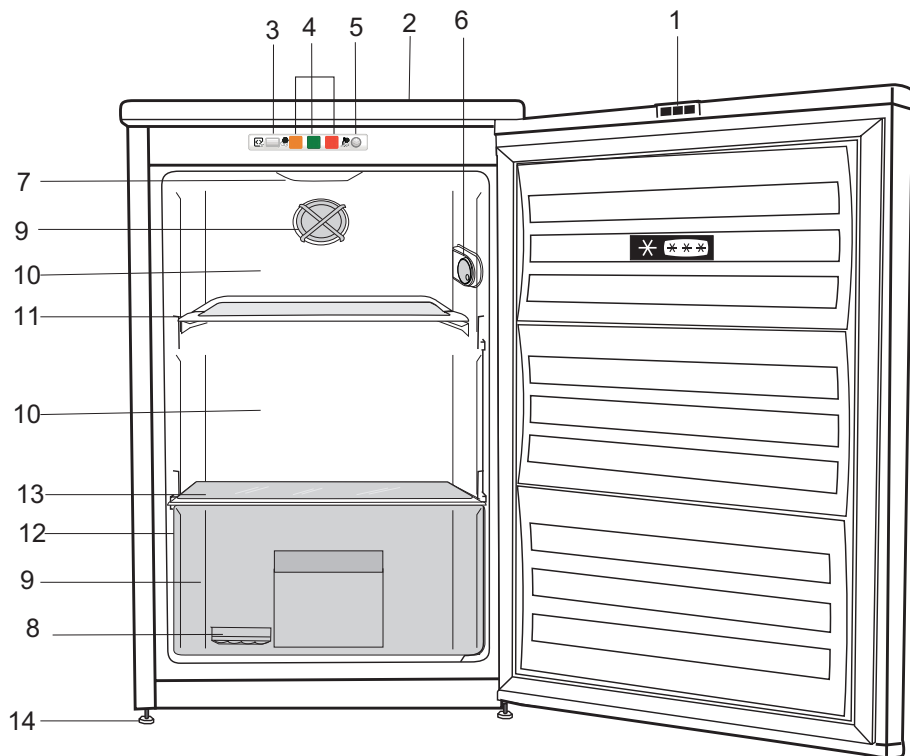
This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

<b>1 Vaše chladnička</b>	<b>3</b>	<b>4 Používání chladničky</b>	<b>9</b>
<b>2 Důležitá bezpečnostní upozornění</b>	<b>4</b>	Tlačítko nastavení teploty.....	9
Určené použití .....	4	Skladování mražených a čerstvých potravin .....	9
Obecná bezpečnost .....	4	Změna dvířek.....	10
Bezpečnost dětí .....	5	Nastavení provozní teploty .....	11
Postup pro úsporu energie .....	6	Panel ovladačů s kontrolkami .....	12
<b>⚠ UPOZORNĚNÍ HCA</b>	<b>6</b>	Prosvícené ukazatele .....	12
<b>3 Instalace</b>	<b>7</b>	Výroba ledu .....	13
Příprava.....	7	Výměna vnitřní žárovky .....	13
Body ke zvážení při přepravě chladničky .....	7	<b>5 Údržba a čištění</b>	<b>14</b>
Než chladničku zapnete.....	7	Ochrana plastových ploch .....	14
Nastavování nožek .....	7	<b>6 Doporučená řešení problémů</b>	<b>15</b>
Zapojení do sítě .....	8		
První použití.....	8		
Likvidace obalu.....	8		
Likvidace vaší staré chladničky .....	8		

# 1 Vaše chladnička



- |   |   |
|---|---|
| 1- Reflektory                               | 9- Ventilátor cirkulace vzduchu                               |
| 2- Horní výbava                             | 10- Prostory pro uskladnění mražených nebo čerstvých potravin |
| 3- Režim mrazničky nebo chladničky přepínač | 11- Horní police  |
| 4- Světelné ukazatele                       | 12- Dolní zásuvka nebo přihrádka na čerstvé potraviny         |
| 5- Tlačítko osvětlení                       | 13- Dolní police  |
| 6- Tlačítko nastavení teploty               | 14- Nastavitelné přední nožky                                 |
| 7- Umístění a kryt světla                   |   |
| 8- Příhrádka na led (režim chladničky)      |   |

Obrazky uvedené v tomto návodu k použití jsou schematické a nemusejí přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.

## 2 Důležitá bezpečnostní upozornění

- Prostudujte si následující informace. Pokud je nedodržíte, může dojít ke zranění osob nebo poškození materiálu. Jinak neplatí záruka ani jiné závazky. Doba životnosti zakoupeného zařízení je 10 let. Toto je doba pro uschování náhradních dílů nutných pro předepsaný provoz zařízení.

### Určené použití

- Tento výrobek je určen pro domácí použití.
- Nepoužívejte přístroj venku. Není vhodné jej používat venku, i když je prostor zastřešen.

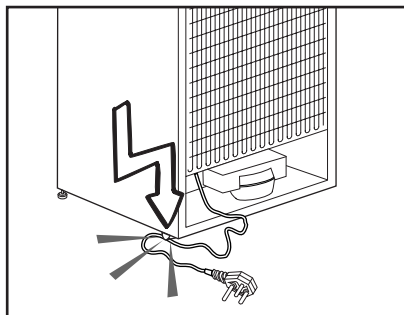
### Obecná bezpečnost

Když chcete výrobek zlikvidovat/sešrotovat, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis, kde zjistíte nezbytné informace a autorizované orgány.

- Veškeré otázky a problémy související s chladničkou vám pomůže vyřešit autorizovaný servis. Nezasahujte do chladničky a nikomu toto nedovolte bez upozornění autorizovaného servisu.
- Nejezte zmrzlinu a kostky ledu bezprostředně poté, co je vyjmete z prostoru mrazničky! (Může dojít k omrznutí úst.)
- Nevkládejte tekuté nápoje v lahvích a plechovkách do prostoru mrazničky, jinak mohou explodovat.
- Nedotýkejte se mražených potravin rukou; mohou se vám přilepit k ruce.
- Výpary a parní čisticí materiály nikdy nepoužívejte při čištění a odmrazování chladničky. V těchto případech by se totiž výpary mohly dostat do styku s elektrickými součástmi a způsobit zkrat či zásah elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte součásti na chladniče jako dvířka jako podpěru nebo schůdek. Mohli byste způsobit převrácení výrobku nebo poškození součástí.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
- Nepoškozujte chladicí obvod, kde obíhá chladicí médium, vrtáním nebo řezáním. Chladicí médium by mohlo vytéct v místech porušení plynových kanálů výparníku, prodloužených trubek nebo povrchových vrstev a způsobit podráždění kůže a zranění očí.
- Nezakrývejte a neblokuje větrací otvory na chladniče žádným materiálem.
- Opravy elektrických výrobků smí provádět jen kvalifikovaný odborník. Opravy provedené nekompetentními osobami mohou vést k ohrožení uživatele.
- V případě poruchy nebo při údržbě či opravách odpojte napájení chladničky buď vypnutím příslušné pojistky nebo odpojením spotřebiče.
- Netahejte za kabel – tahejte za zástrčku.
- Nápoje umísťujte zavřené a ve svislé poloze.
- Hořlavé předměty nebo produkty s obsahem hořlavých plynů (např. spreje) i výbušné materiály nikdy neskladujte ve výrobku.
- Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi, pokud jsou bez dohledu nebo pokynů o použití spotřebiče od osob zodpovídajících za jejich bezpečnost.

- Nepoužívejte poškozenou chladničku. Kontaktujte servis v případě jakýchkoli pochybností.
- Elektrická bezpečnost chladničky je zaručena pouze tehdy, pokud systém uzemnění ve vašem domě splňuje patřičné normy.
- Vystavení výrobku dešti, sněhu, slunci a větru je nebezpečné z hlediska elektrické bezpečnosti.
- Pokud dojde k jakémukoli problému s napájecím kabelem či zástrčkou, musí je vyměnit autorizovaný servis, abyste předešli jakýmkoli nehodám.
- Během instalace nikdy nezapojujte chladničku k zásuvce. Jinak může dojít k ohrožení zdraví s následkem smrti.
- Zamýšleným použitím výrobku je uschování potravin; nikdy jej nepoužívejte pro jiné účely.
- Identifikační štítek s technickými parametry produktu je v levé vnitřní části výrobku.
- Připojení výrobku k systémům pro úsporu elektrické energie je riskantní a může vést k poškození výrobku.
- Pokud je váš výrobek vybaven modrým světlem, neměli byste se do modrého světla dívat optickými zařízeními.
- U výrobků s mechanickou kontrolou (termostat) počkejte 5 minut, než výrobek zapojíte, pokud je odpojen.
- Tento návod k použití předejte novému majiteli v případě prodeje výrobku.
- Napájecí kabel a zástrčku nepoškozujte při přesouvání chladničky. Aby nedošlo k riziku vznícení, kabel neskřípejte a nevkládejte pod těžké předměty. Nedotýkejte se zástrčky mokřými rukama při zapojování výrobku.
- Výrobek byste neměli zapojovat, pokud je volná zásuvka.
- Nestříkejte vodu přímo na vnitřní či vnější části výrobku z bezpečnostních důvodů.
- Hořlavé tlakované spreje nepoužívejte v blízkosti výrobku, aby nedošlo k vznícení nebo výbuchu.

- Nádoby s kapalinou by neměly stát na horní straně výrobku. Rozlítá voda na elektrické součástce může způsobit zásah elektrickým proudem nebo požár.
- Potraviny o větším obsahu než kapacita výrobku, by se neměly skladovat ve výrobku. Mohly by spadnout při otevření dveří a způsobit zranění nebo poškození. Podobné problémy mohou nastat v případě umístění předmětů na výrobek.



- Předměty vyžadující přesnou kontrolu teploty (vakcíny, léky citlivé na teplo, vědecké materiály, atd.) by se neměly v chladničce skladovat.
- Chladničku odpojte, pokud ji delší dobu nepoužijete. Jakýkoli problém s izolací kabelu může způsobit požár.
- Nečistota a prach na konci elektrické zástrčky se musí odstranit, jinak hrozí riziko vznícení.
- Výrobek se může pohybovat, pokud vyrovnávací nožky výrobku správně nepřiléhají na podlahu.
- Pokud je váš výrobek vybaven klikou, nesmíte výrobek tahat za kliku, jelikož byste ji mohli vylomit.
- Dávejte pozor, hrozí totiž riziko přiskřípnutí rukou či chodidel mezi pohyblivé části uvnitř výrobku.

## Bezpečnost dětí

- Pokud mají dvířka zámek, měli byste skladovat klíč mimo dosah dětí.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem.

## Postup pro úsporu energie

- Nenechávejte dvířka chladničky otevřená delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepřepíňujte chladničku, abyste nebránili oběhu vzduchu uvnitř.
- Neinstalujte chladničku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných spotřebičů, jako je trouba, myčka nebo radiátor.
- Dávejte pozor, abyste nechávali potraviny v uzavřených nádobách.
- Maximální množství potravin můžete vložit do prostoru mrazničky, když vyjmete dvířka prostoru mrazničky nebo zásuvku. Uváděná hodnota spotřeby energie vaší chladničky byla zjištěna, když byla police nebo zásuvka prostoru mrazničky odstraněna a byla naplněna maximálním množstvím potravin. Nehrozí riziko při používání police nebo zásuvky podle tvarů a rozměrů potravin, které chcete mrazit.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ HCA

### **Pokud je váš výrobek vybaven chladicím systémem s obsahem R600a:**

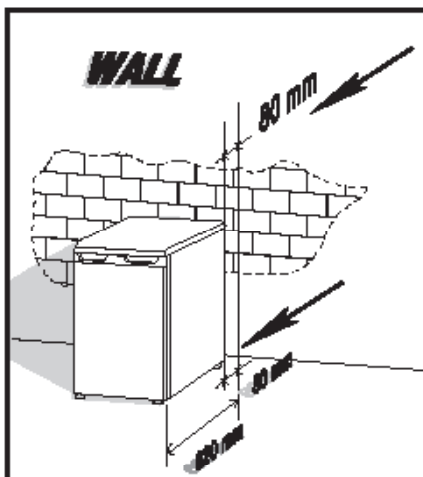
Tento plyn je hořlavina. Dávejte tedy pozor, abyste nepoškodili systém chlazení a potrubí během použití a přepravy. V případě poškození udržujte výrobek mimo potenciální zdroje hoření, které mohou způsobit vznícení výrobku, a vyvětrejte místnost, v níž je přístroj umístěn.

### **Ignorujte upozornění, pokud je váš výrobek vybaven chladicím systémem s obsahem R600a.**

Typ plynu použitý při výrobě vašeho výrobku najdete na štítku umístěném vlevo uvnitř přístroje.

**Nikdy neodhazujte výrobek do ohně.**

**DŮLEŽITÉ:** Z důvodu správného provozu a optimálního využití energie umístěte spotřebič ke stěně podle následujícího obrázku





## 3 Instalace

- 1** Nezapomeňte, že výrobce neodpovídá za nedodržení informací uvedených v návodu k použití.

### Příprava

- Chladničku instalujte nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou varné desky, trouby, ústřední topení a sporáky a nejméně 5 cm od elektrických trub, neumísťujte ji na přímé sluneční světlo.
- Teplota prostředí v místnosti, kde instalujete chladničku, by měla být nejméně 10°C. Používání chladničky za chladnějších podmínek se nedoporučuje vzhledem k její účinnosti.
- Zajistěte, aby byl vnitřek vaší chladničky důkladně vyčištěn.
- Pokud vedle sebe instalujete dvě chladničky, měl by mezi nimi být rozstup nejméně 2 cm.
- Původní obaly a pěnové materiály uschovejte pro budoucí přepravu či přesun.

### Body ke zvážení při přepravě chladničky

1. Chladničku je nutno vyprázdnit a vyčistit před jakoukoli přepravou.
2. Police, příslušenství, prostor pro čerstvé potraviny atd. v chladničku je nutno řádně upoutat lepicí páskou, aby nedocházelo k vibracím.
3. Obaly je nutno upevnit silnými páskami a lany a je nutno dodržovat pravidla pro přepravu vytištěná na obalu.

### Nezapomeňte...

Každý recyklovaný materiál je nezbytný zdroj pro přírodu a naše národní zdroje. Pokud chcete přispět k recyklaci obalových materiálů, další informace získáte od orgánů ochrany životního prostředí nebo místních úřadů.

### Než chladničku zapnete

Než začnete používat chladničku, zkontrolujte následující:

- 1- Je vnitřek chladničky suchý a může za ní volně obíhat vzduch?
- 2- Vyčistěte vnitřek chladničky podle kapitoly "Údržba a čištění".
- 3- Zapojte chladničku do sítě. Po otevření dvířek se rozsvítí vnitřní osvětlení.
- 4- Uslyšíte hluk při startování kompresoru. Kapalina a plyn v chladicí soustavě mohou také vydávat zvuky, i když kompresor neběží, což je poměrně normální. Vzhledem k činnosti ventilátorů uvnitř spotřebiče je celková hladina hlučnosti mírně vyšší oproti spotřebičům bez beznárazové funkce. Je to normální a nejde o závadu.
- 5- Přední kraje chladničky mohou být teplé. Je to zcela normální. Tyto oblasti mají být teplé, aby nedocházelo ke kondenzaci.

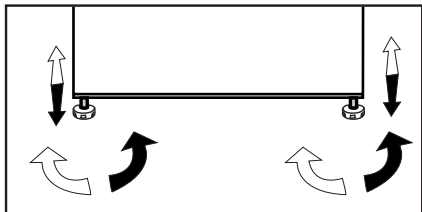
### Nastavování nožek

Pokud je vaše chladnička nevyvážená;

Chladničku vyrovnáte tak, že otáčíte předními nožkami podle obrázku. Roh, kde jsou umístěny nožky, se sníží, když otáčíte ve směru černé šipky, zvedne se, když otáčíte opačným směrem. Pokud vám někdo pomůže nadzvednout chladničku, proces se usnadní.

## Zapojení do sítě

Připojte chladničku k uzemněné zásuvce, která je chráněna pojistkou vhodné kapacity.



Důležité:

- Spojení musí být v souladu s národními předpisy.
  - Napájecí kabel musí být po instalaci snadno dostupný.
  - Napětí a povolená ochrana pojistky jsou uvedeny v kapitole "Technické parametry".
  - Specifikované napětí musí být rovné napětí v síti.
  - Prodlužovací kabely a vícecestné zásuvky nepoužívejte na spojení.
- ⚠ Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.
- ⚠ Spotřebič nesmíte používat, dokud není opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

## První použití

- Když spustíte chladničku poprvé, dodržujte následující pokyny během prvních šesti hodin.
  - Tlačítko nastavení teploty nevypínejte.
  - Dveře neotevírejte často.
  - Musí běžet prázdná bez vkládání potravin.
  - Neodpojte chladničku ze sítě; pokud dojde k výpadku energie, prostudujte si varování v kapitole "Doporučená řešení problémů".

## Likvidace obalu

Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné. Udržujte materiály mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte v souladu s pokyny zpracování odpadů. Nelikvidujte je s běžným domovním odpadem.

Balení chladničky je z recyklovatelných materiálů.

## Likvidace vaší staré chladničky

Starý přístroj zlikvidujte tak, abyste neohrozili životní prostředí.

- Informace o likvidaci chladničky získáte u autorizovaného prodejce nebo odpadového odboru vašeho města. Než chladničku použijete, odřízněte zástrčku a v případě, že jsou na dveřích zámky, zneškodněte je, aby nedošlo k ohrožení dětí.

## 4 Používání chladničky

### Tlačítko nastavení teploty

Vnitřní teplota chladničky se mění z následujících důvodů;

- Teploty podnebí,
- Časté otevírání dveří a nechávání dveří dlouho otevřených,
- Vložené jídlo do chladničky bez ochlazení na pokojovou teplotu,
- Umístění chladničky v místnosti (např. na slunci).

Můžete upravit teplotu uvnitř z těchto důvodů pomocí termostatu. Pokud je teplota vyšší než 32°C, otočte tlačítko termostatu na maximum.

### Skladování mražených a čerstvých potravin

- Mražené potraviny můžete skladovat až 3 měsíce při běžných teplotách pod -18°C. Délka uschování se může lišit podle typu potravin. Doba uskladnění těchto potravin je uvedena na obalu od výrobce.
- Zmražené potraviny, které jste zakoupili, umístěte do mrazničky, než rozmrznou.
- Mražené potraviny můžete uskladnit na policích v hlavním trupu a v prostoru s přihrádkami.

### Mražení čerstvých potravin

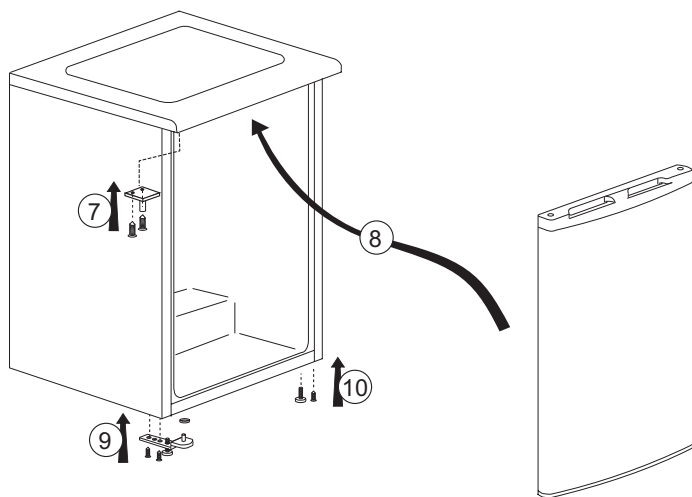
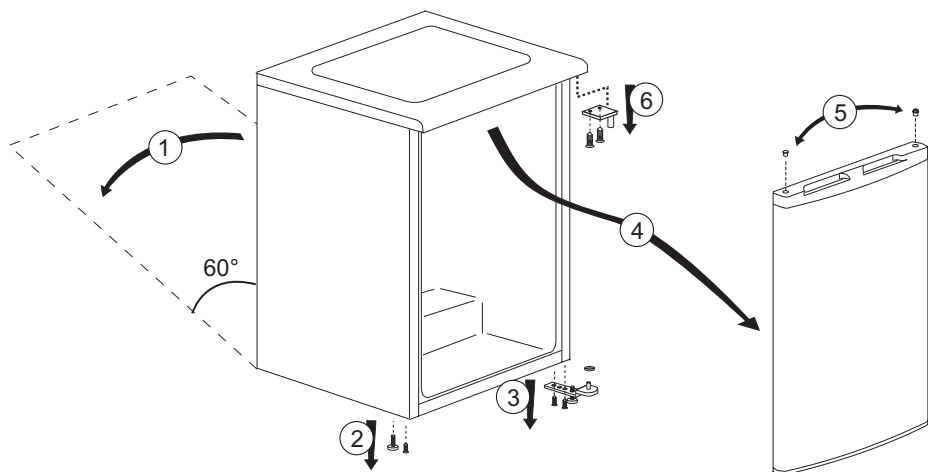
Doporučujeme přepnout chladničku do režimu mražení a přepnout termostat do maximální polohy 24 hodin před vložením čerstvých potravin.

### Systém dvojího chlazení

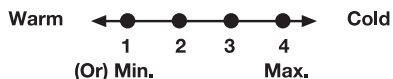
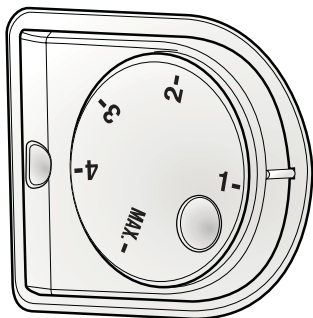
Vaše chladnička má pracovat jako chladnička (pro uskladnění čerstvých potravin) nebo jako mraznička (pro skladování mražených potravin) podle vašich potřeb. Přepínání mezi oběma režimy se provádí přepínačem popsáním v následujících oddílech. Díky beznárazovému systému chlazení je chlazení mnohem rychlejší oproti jiným chladničkám, provádí se také automatické odmražení.

# Změna dvířek

Postupujte podle pořadí



## Nastavení provozní teploty



Ovládání teploty na vnitřní stěně výrobku vám umožňuje nastavit teplotu.

1 = Nejnižší nastavení teploty (Nejteplejší)

4 = Nejvyšší nastavení teploty (Nejchladnější)

(nebo)

Min. = Nejnižší nastavení chlazení (Nejteplejší stupeň)

Max. = Nejvyšší nastavení chlazení (Nejchladnější stupeň)

Nezapomeňte, že v prostoru chlazení se budou vyskytovat různé teploty.

Vnitřní teplota také závisí na teplotě prostředí, četnosti otevírání a zavírání dveří a množství potravin v chladničce.

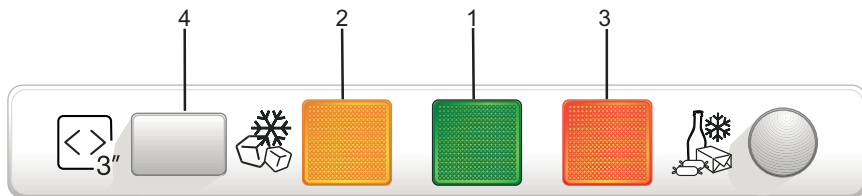
Časté otevírání a zavírání dveří způsobí nárůst vnitřní teploty. Je tedy velmi důležité zavřít dveře okamžitě poté, co chladničku použijete.

Normální skladovací teplota vašeho výrobku je  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  v mrazničce a  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  v chladničce. Pro vyšší účinek chlazení otočte tlačítko termostatu doprava.

Doporučujeme vám kontrolovat teplotu vnitřních částí, abyste zjistili, zda je dosažena požadovaná teplota.

Jelikož se údaje teploty na teploměru rychle zvýší, odečtěte je co nejdříve poté, co jej z výrobku vyjmete.

## Panel ovladačů s kontrolkami



Běžná skladovací teplota vašeho spotřebiče je -18 °C pro mrazničku a +4°C pro chladničku.

### Prosvícené ukazatele

Na přední straně spotřebiče jsou tři světelné ukazatele, které udávají provozní režim mrazničky.

Zelená kontrolka (1): Rozsvítí se, když je spotřebič zapojen a zůstane rozsvícený, pokud je dostatek energie.

Oranžová kontrolka (2): Rozsvítí se, když nastavíte režim mrazničky, a svítí, dokud nezvolíte režim chladničky.

Oranžová kontrolka (3): Rozsvítí se, když nastavíte režim chladničky, a svítí, dokud nezvolíte režim mrazničky.

Používání výrobku (tlačítko volby režimu 4)

Tlačítko volby režimu slouží k volbě režimu mrazničky nebo chladničky.

Toto tlačítko vám umožňuje používat režim chladničky a mrazničky. Váš spotřebič se při prvním zapnutí spustí v režimu mrazničky.

**(!) POZOR: Pokud podržíte tlačítko volby režimu stisknuté tři (3) sekundy, výrobek se přepne z režimu mrazničky do režimu chladničky.**

**DŮLEŽITÉ! Pokud zvolíte režim tlačítkem volby režimu, nezapomeňte zkontrolovat a vyjmout předměty z chladničky.**

Když přepnete na režim hloubkového mražení, musíte bezpodmínečně vyjmout předměty jako lahve, u nichž hrozí prasknutí v teplotách pod bodem mrazu.

Když přepnete na režim skladování čerstvých potravin, nezapomeňte, že potraviny, které necháte ve výrobku, mohou rozmrznout a kazit se.

## Výroba ledu

Naplňte nádobu na led vodou a uložte na místo. Příprava ledu trvá cca dvě hodiny.

Led snadno vyjmete nepatrným nakroucením nádoby na led.

## Výměna vnitřní žárovky

Pokud světlo přestane fungovat, postupujte takto.

1- Vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel.

Pro snadnější přístup doporučujeme vyjmout poličky.

2- Pomocí plochého šroubováku sejměte stínidlo světla.

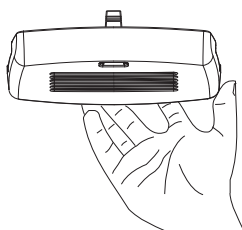
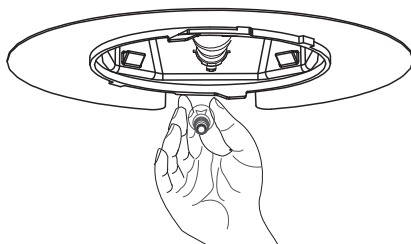
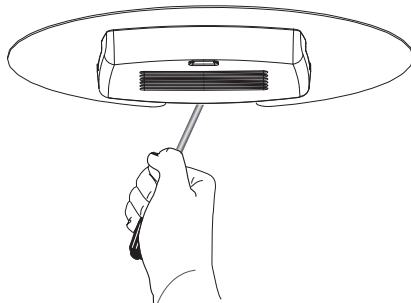
3- Nejprve zkontrolujte, zda se žárovka neuvolnila, ujistěte se, zda je pevně našroubovaná v objímce. Zasuňte zásuvku do sítě a zapněte spotřebič.

Pokud žárovka svítí, vraťte zpět kryt světla, zasuňte zadní západku a zatlačením vzhůru umístěte obě přední západky.

4- Pokud světlo stále nesvítí, vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel. Vyměňte žárovku za novou 15 wattovou (max) šroubovací (SES).

5- Nefunkční žárovku okamžitě opatrně zlikvidujte.

Náhradní žárovku snadno zakoupíte v solidním elektro nebo kutilském obchodě.



## 5 Údržba a čištění

- ⚠ Nikdy na čištění nepoužívejte benzín, technický benzín a podobné materiály.
- ⚠ Doporučujeme odpojit přístroj od sítě, než jej začnete čistit.
- ⚠ Nikdy nepoužívejte brusné nástroje, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čisticí.
- ℹ Používejte vlažnou vodu pro vyčištění skříně a otřete ji pak dosucha.
- ℹ Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbohy na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
- ⚠ Zajistěte, aby do krytu světla a jiných elektrických prvků nepronikla voda.
- ⚠ Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte napájecí kabel, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte jej a nechte dveře otevřené.
- ℹ Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částicemi potravin.
- ⚠ Pro odstranění polic ve dveřích odstraňte všechnen obsah a pak jen zvedněte dveřní polici vzhůru ze základny.

### Ochrana plastových ploch

- ℹ Nevkládejte tekuté oleje nebo pokrmy s obsahem oleje do chladničky v neuzavřených nádobách, jelikož poškodí plastovou plochu vaší chladničky. V případě rozlití nebo rozetření oleje na plastové ploše vyčistěte a opláchněte příslušnou část plochy teplou vodou.



## 6 Doporučená řešení problémů

Než zavoláte do servisu, projděte si tento seznam. Možná vám ušetří čas a peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou způsobeny vadným zpracováním či použitými materiály. Některé zde uvedené funkce nemusejí být přítomny na vašem výrobku.

### Chladnička nefunguje.

- Je chladnička řádně zapojena? Zasuňte zástrčku do sítě.
- Není vypálena pojistka zástrčky, do níž je chladnička zapojena, nebo hlavní pojistka? Zkontrolujte pojistku.

### Kondenzace na boční stěně prostoru chladničky (MULTIZONE, COOL CONTROL a FLEXI ZONE).

- Velmi nízká teplota prostředí. Časté otevírání a zavírání dveří. Vysoká vlhkost v prostředí. Skladování potravin s obsahem kapalin v otevřených nádobách. Necháání otevřených dveří. Přepnutí termostatu na nižší teplotu.
- Snížení času otevřených dveří nebo méně časté použití.
- Zakrytí potravin v otevřených nádobách vhodným materiálem.
- Otřete kondenzaci suchým hadrem a ověřte, zda je stále přítomna.

### Kompresor neběží

- Tepelná pojistka kompresoru se zapne během náhlého výpadku energie nebo odpojení a zapojení, jelikož tlak chladicího média v chladicí soustavě chladničky není dosud vyvážen. Vaše chladnička začne fungovat asi po 6 minutách. Kontaktujte servis, pokud se chladnička nespustí na konci této doby.
- Chladnička je v režimu odmrazování. Toto je normální pro chladničku s plně automatickým odmrazováním. Cyklus odmražení probíhá pravidelně.
- Chladnička není zapojena do zásuvky. Ověřte, zda je zástrčka řádně zasunuta do zásuvky.
- Je správně nastavena teplota?
- Možná je odpojeno napájení.

Chladnička často běží nebo běží dlouhodobě.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nový výrobek může být širší než předchozí. Je to zcela normální. Četší chladničky fungují delší dobu.</li> <li>Okolní teplota v místnosti je možná vysoká. Je to zcela normální.</li> <li>Chladnička možná byla nedávno zapojena nebo byla naplněna potravinami. Ochlazování chladničky může trvat o pár hodin déle.</li> <li>V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Horké pokrmy způsobují delší fungování chladničky až do dosažení bezpečné teploty pro uchování.</li> <li>Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené. Teplý vzduch, který pronikl do chladničky, způsobil dlouhodobější chod chladničky. Otevírejte dveře méně často.</li> <li>Mraznička nebo dveře chladničky zůstaly dokořán. Zkontrolujte, zda jsou dveře pevně zavřeny.</li> <li>Chladnička je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a počkejte na dosažení této teploty.</li> <li>Těsnění dveří chladničky nebo mrazničky může být ušpiněno, opotřebené, prasklé nebo nesprávně usazené. Vyčistěte nebo vyměňte těsnění. Poškození/prasklé těsnění způsobuje dlouhodobý chod chladničky pro udržení správné teploty.</li> </ul>
Teplota mrazničky je velmi nízká, zatímco teplota v chladničce je dostatečná.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Teplota mrazničky je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu mrazničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.</li> </ul>
Teplota chladničky je velmi nízká, zatímco teplota v mrazničce je dostatečná.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.</li> </ul>
Jídlo v chladničce začíná mrznout.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.</li> </ul>
Teplota v mrazničce nebo chladničce je velmi vysoká.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Teplota chladničky může být nastavena na velmi vysokou teplotu. Nastavení chladničky má vliv na teplotu v mrazničce. Změňte teplotu chladničky nebo mrazničky, dokud teplota v chladničce nebo mrazničce nedosáhne dostatečnou hodnotu.</li> <li>Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; otevírejte je méně často.</li> <li>Možná jste nechali nedovřená dvířka; zavírejte je úplně.</li> <li>V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Počkejte, až chladnička nebo mraznička dosáhne požadované teploty.</li> <li>Chladnička byla nedávno zapojena. Úplné ochlazení chladničky trvá nějakou dobu.</li> </ul>
Provozní hluk se zvyšuje, když je chladnička zapnutá.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Provozní vlastnosti chladničky se mohou změnit podle výkyvů okolní teploty. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>

<b>Vibrace nebo hluk.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podlaha není rovná nebo je slabá. Chladnička se při pohybu kymácí. Ověřte, zda je podlaha dostatečně pevná pro chladničku a zda je rovná.</li> <li>• Hluk mohou způsobovat předměty vkládané na chladničku. Předměty na horní straně chladničky sejměte.</li> </ul>
<b>Ozývá se zvuk z chladničky jako rozlévání kapaliny nebo stříkání.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proudění kapaliny a plynu se může objevit v souladu s provozními zásadami vaší chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>
<b>Ozývá se hluk jako kvílení větru.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jsou v provozu ventilátory pro ochlazení chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>
<b>Kondenzace na vnitřních stěnách chladničky.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Horké a vlhké počasí zvyšuje tvorbu ledu a kondenzace. Je to normální, nejde o poruchu.</li> <li>• Možná zůstala nedovřená dvířka; zajistěte úplné uzavření dveří.</li> <li>• Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; otevřete je méně často.</li> </ul>
<b>Vlhkost na vnější straně chladničky nebo mezi dveřmi.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ve vzduchu může být vlhkost; toto je ve vlhkém počasí poměrně normální. Po poklesu vlhkosti kondenzace zmizí.</li> </ul>
<b>Nepříjemný zápach v chladničce.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chladničku je nutno vyčistit uvnitř. Vyčistěte vnitřek chladničky houbičkou, vlažnou vodou nebo karbonovou vodou.</li> <li>• Některé nádoby či obalové materiály mohou způsobit zápach. Použijte odlišnou nádobu nebo obalový materiál jiné značky.</li> </ul>
<b>Dvířka se nezavírají.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zabalené potraviny mohou bránit v zavírání dveří. Vyměňte obaly, které brání v chodu dveří.</li> <li>• Chladnička nestojí zcela svise na podlaze a při pohybu se mírně pohupuje. Upravte seřizovací šrouby.</li> <li>• Podlaha není rovná či silná. Ověřte, zda je podlaha rovná a unese chladničku.</li> </ul>
<b>Přihrádky na čerstvé potraviny jsou zaseklé.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potraviny se možná dotýkají horní strany zásuvek. Upravte rozložení potravin v zásuvce.</li> </ul>

